

אורי קלט (מזרח חדש)
 עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה העברית
 ועורכת: ד"ר ג' מרטון
 עורך האחראי: דוד שו
 המו"ל: מורה חדש בע"מ, ת"א, הר הנגב 11
 שנה מ"ד
 XLIV. EVOFOLYAM
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO
 Kiadó: Mizrach Chádás Ltd., Tel-Aviv,
 Hámegev 11. - POB 831.
 Telefon: Szerkesztőség: 31476
 Kiadóhivatal, hirdetés, nyomda: 31677.

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון
 Dr. MARTON ERNŐ

A háborút elítelő nyilatkozatról tárgyalnak Moszkvában

Az atomtilalmi megállapodás aláírását elhalasztották — Külügyminiszteri hármaskonferencia lehetősége merült fel

A nyugati nagyhatalmak a háborút elítelő közös nyilatkozat aláírását javasolják a Szovjetunió és a Varsói Szövetség és az Atlanti Szövetség közötti formális megemlékezési szerződés helyett. Valószínűleg ez a kérdés az egyik oka az atomtilalmi egyezmény aláírása elhalasztásának. Még nem világos, hogy az aláírásra ma kerül-e sor. Annál bizonyos, hogy a moszkvai megbeszélések nyomán várható további konferencián csak a külügyminiszterek vesznek majd részt és a közéletben nincs kilátás a vezetők esélykonferenciájára.

Moszkva. (Reuters, UPI, AFP). — A világ közvéleménye kis csalódással veszi tudomásul, hogy az atomtilalmi kísérletek részleges megszüntetéséről szóló háromhatalmi egyezményt még nem írták alá. Még tegnap reggel is biztosak voltak benne, hogy sikerül elhárítani az utolsó formai akadályokat az egyezmény létrejötté elől, de a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Anglia megbízottainak tegnap délutáni találkozásánál kiadott nyilatkozatból kiderült, hogy a megbeszélések még ma is folytatni fogják.

Kétfele hír keringett az aláírás elhalasztásának okairól. Az egyik, hogy a Szovjetunió mindenáron egybe akarja kapcsolni az egyezményt a varsói szövetség és a NATO közötti megemlékezési szerződéssel, a másik pedig sokkal kevésbé jelentékeny espedik, hogy a Szovjetunió fényes külsőségei között akarja aláírni az egyezményt, míg a nyugati delegátusok egyszerű szertartással akarnak megelégedni.

A tegnapi tárgyalásról megjelent hivatalos nyilatkozat egyébként szorosan megköveteli azzal, amelyet kedden adtak ki. „További előrehaladás történet a részleges szerződés megőrzésében és a folytatódó eszmecsere mellett, a tárgyalófeleket közösen érdeklő problémákról”.

Valószínűnek tartják, hogy az egyezmény aláírása ma fog megtörténni.

Ezt megelőzőleg Beigrádból jelentették, hogy az Egyesült Államok és Anglia azt a javaslatot tette, hogy az atomegyezménnyel egyidőben írjanak alá egy háromhatalmi nyilatkozatot a háborút elítélésére. — A Nyugat ezt ajánlotta a Varsói Szövetség és a NATO közötti megemlékezési szerződés helyett, amelyet a Szovjetunió szorgalmaz. Az Egyesült Államok és Anglia úgy véli, hogy egy ilyen nyilatkozatban egyben kötelezettséget

vállalnak a béke fenntartására anélkül, hogy kénytelenek lennének akár kerülő úton is is elismerni a keletnémet kormányt. A megemlékezési egyezmény megkötése ugyanis elkerülhetetlenné tenné, hogy Kelet-Németország, mint a Varsói Szövetség tagja aláíróként szerepeljen.

Csúcstalálkozó az UNO-ban?

London. (Reuters). Harold Macmillan angol miniszterelnök az alsóházban tett óvatos nyilatkozatában kijelentette, hogy hajlandó részt venni az UNO szeptemberi közgyűlésén, ha addig kiderülne, hogy ennek értelme van. Arra a kérdésre, hogy nem találkozik-e az UNO közgyűlésén Kennedy elnökkel és Chruscsev miniszterelnökkel, Macmillan azt mondta:

Chruscsev atommentessé kívánja deklarálni Afrikát

Moszkva. (AFP, UPI). — Nikita Chruscsev miniszterelnök levelet intézett az addisz-abeai konferencián résztvevő 30 afrikai állam vezetőihez és ígéretet tett nekik, hogy a Szovjetunió mindent elkövet a fegyvertelen verseny megszüntetésére és az atomrobbantási kísérletek megszüntetésére. Chruscsevnek ez a jegyzéke válasz az addisz-abeai konferencia felhívására, amelyben felszólította a nagyhatalmakat, hogy tegyenek meg mindent a világfeszültség enyhítéséért és a béke megőrzéséért.

A francia szenátus leszavazta a sztrájkbejelentési törvényt

Párizs. (Reuters). — A párizsi szenátus 203 szavazattal 26 ellen leszavazta a kormány sztrájktilalmi törvényét, amely arra akarja kötelezni a közalkalmazottakat, hogy öt nappal a sztrájk időpontja előtt közöljék a munkaadókkal a munkaviszony kitörését. A nemzetgyűlés a múlt héten 257 szavazattal 205 ellen elfogadta a javaslatot. A francia alkotmány értelmében a kormánynak most újra a nemzetgyűlés elé kell terjeszteni a javaslatot második olvasásra és megszavazása esetén törvényerőre emelkedik.

A javaslat nagy ellenkezést váltott ki baloldali körökben és a szakszervezetekben. A nemzetgyűlés elé nyújtása alkalmával spon-

jai közül legelőszöbben Goldwater szenátor támadja az egyezményt, aki szerint annak aláírása megbékélyozza az Egyesült Államokat az atomfejlesztésben, de ugyanakkor lehetővé teszi a Szovjetunió számára, hogy titokban folytassa kísérleteit. Goldwater szenátor, aki félzsidó, a legszélsőségesebb álláspontot képviseli a republikánus pártban a belföldi, valamint külföldi kérdésekben egyaránt és esélyes előnkjelöltnek tartják a jövő évi választásokra.

William Fulbright szenátor, a külügyi bizottság elnöke, ezután kijelentette az újságíróknak, hogy a szenátus valószínűleg még ebben az ülészakában jóvá fogja hagyni az egyezményt.

A külügyi bizottság tagjai közül legelőszöbben Goldwater szenátor támadja az egyezményt, aki szerint annak aláírása megbékélyozza az Egyesült Államokat az atomfejlesztésben, de ugyanakkor lehetővé teszi a Szovjetunió számára, hogy titokban folytassa kísérleteit. Goldwater szenátor, aki félzsidó, a legszélsőségesebb álláspontot képviseli a republikánus pártban a belföldi, valamint külföldi kérdésekben egyaránt és esélyes előnkjelöltnek tartják a jövő évi választásokra.

Washington, (UPI, Reuters). — Dean Rusk amerikai külügyminiszter a szenátus külügyi bizottsága előtt ismertette a moszkvai tárgyalásokat és közölte a bizottság tagjaival az egyezmény szövegét is. Dean Rusk egyébként megcáfolta azokat a híreket, hogy Moszkvában készül az egyezmény aláírás szerződéséről.

Washingtonban Pierre Salinger, a Fehér Ház szóvivője kijelentette, hogy nem tudja megerősíteni azokat a híreket, amelyek szerint a három nagyhatalom vezetői megbeszélésen készülnek szeptemberben az UNO közgyűlésén.

Washingtonban Pierre Salinger, a Fehér Ház szóvivője kijelentette, hogy nem tudja megerősíteni azokat a híreket, amelyek szerint a három nagyhatalom vezetői megbeszélésen készülnek szeptemberben az UNO közgyűlésén.

Washingtonban Pierre Salinger, a Fehér Ház szóvivője kijelentette, hogy nem tudja megerősíteni azokat a híreket, amelyek szerint a három nagyhatalom vezetői megbeszélésen készülnek szeptemberben az UNO közgyűlésén.

A Nemzetközi Valutaalap a kereskedelem további felszabadítását javasolja

„Jelentős haladás a kormány gazdasági tervének megvalósítása felé”

Dávid Horovitz, az Állami Bank kormányzója tegnap tette közzé a nemzetközi valutaalap elnökének, Frank Southard-nak hozzá intézett levelét, amely az izraeli gazdasági és pénzügyi fejlődés felbecsülését tartalmazza és egyben javaslatokat tesz további intézkedésekre.

A nemzetközi valutaalap megállapítja, hogy az elmúlt évben jelentős mértékben növekedett a nemzeti termelés és ez lehetővé tette a nagy alijja befogadását a teljes foglalkoztatás fenntartása mellett. Ugyanakkor erős nyomás alatt álltak a pénzügyi források és hiány volt szaképzett munkaerőben, ami a bérek emelkedését okozta. Az árak lassan stabilizálódtak, az index a múlt év novembere óta nem emelkedett. Ezzel szemben növekedtek a fizetési eszközök, ami egyrészt az állam fejlődésének következménye, másrészt pedig a valutatar-

talékok növekedésének és a bankhitelek bővülésének folyamán.

A valutaalap igazgatósága leszögezi, hogy lényeges haladás történt a kormány új gazdasági programjának megvalósítása terén, de „a helyzet még gondos kezelést igényel.” Az árak szilárdsága még nincs biztosítva és a bérrögzítésre vonatkozó nagyjelentőségű megállapodás ellenére a jelek azt mutatják, hogy a bérek gyorsabban fognak növekedni, mint a termelés.

Ezért az alap azt ajánlja, hogy további lépések történjenek a belső szilárdság fokozására és ezek között kiemeli úgy a hitel korlátozását, mint további pénzügyi intézkedéseket a pénzügyi forrásokra nehezedő nyomás enyhítésére. Ugyan csak javasolja a külkereskedelmet korlátozó intézkedések további fokozatos megszüntetését.

Sziria utolsó felszólítást intézett Nasszerhez

Irakkal, Libanonnal és Jordániával fognak federációról tárgyalni — Lövéldőzés Damaszkuszban

Damaszkusz, (UPI, Reuters). Szalach El Bitár szíriai miniszterelnök tegnap kijelentette, hogy Sziria és Irák esetleges egyesülése nem pótolhatja a hármas államfederációt, amelyről Egyiptom, Sziria és Irák ez év április 17-én döntöttek. El Bitár nyilatkozatának az a szándéka, hogy eloszlassa a félreértéseket dr. Szami el Dzundi tájékoztatóügyi miniszter előző kijelentései körül, hogy „az Egyiptom és Sziria közötti viszály nem jelenti másjellegű arab egység meghiúsulását.” Ezt úgy értelmezték, hogy Dzundi az Irakkal való egyesülésre gondol. El Bitár kijelentette, hogy rövidesen összeül a szíriai, iraki, libanoni és jordániai Baa't-pártok konferenciája, hogy döntsön az arab egység kérdésében.

A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a Baa't az arab egység megvalósításáért küzd, de nem járul soha hozzá, hogy az egység egy ember diktatúrájává váljon.

A szíriai miniszterelnök kijelentette, hogy Nasszer július 22-iki beszéde olyan helyzetet teremtett, amely miatt el kell halasztani az Egyiptom, Sziria és Irák közötti federációt. Nasszer beszéde szövege ellentétben áll az április 17-iki egyezménnyel és Sziria ezért nem küldi el küldöttségét a jövő hónap elején Kairóba, ahogyan egy héttel ezelőtt Alexandriában erről megállapodtak.

El Bitár a hozzátartozó kérdésekre válaszul ismét sejtetni engedte, hogy a legutóbbi puccskíséreltet Nasszer úgnőkei hajtották végre. El Bitár megcáfolta, hogy a megmozdulás mögött Ziad El Chariri tábornok állott. „A Baa't párt megállapodásra jutott El Charirivel a puccskíséreltet” — mondotta.

El Bitár annak a reményének adott kifejezést, hogy az egység gondolata nem véglegesen került le a napirendről és sikerül majd olyan megoldást találni, amely lehetővé teszi a tárgyalások újlagos felvételét. „Nem képzelhető el egység a Baa't párt nélkül” — mondotta, de kijelentette azt is, hogy az arab federáció nem valószínű meg Nasszer és az egyiptomi forradalom kikapcsolásával. Ugyanakkor azonban Szíriának az a véleménye, hogy az iraki és szíriai forradalmárok nem zárhatók ki az egyesülésből.

A szíriai forradalmi ta-

ban. Amíg Nasszer nem hajlandó megváltoztatni álláspontját a hármas egyesülés kérdésében, a szíriai hadsereg készen fog állani, hogy megvédje az ország biztonságát.”

Tegnap déltben gépfegyvertű és bombákkal robbantás hallatszott Damaszkusz központjában és lökhajtásos repülőgépek is megjelentek a város fölött. Később úgy magyarázták, hogy a karhatalom felfedezte egy csoportnak a rejtékhelyét, amely részt vett a multheti sikertelen puccskíséreltetben és harcba bocsátkozott a csoport tagjaival.

Bagdadban a forradalmi bíróság tegnap befejezte egy csoport bűnperének tárgyalását, amelynek tagjai résztvettek a július 3-iki puccskíséreltetben. A csoport hoz két katonatiszt is tartozik, akik megkísérelték, hogy hatalmuk alá kerítsék az El Rasid katonai tábornokot.

Ennek a csoportnak 12 tagja van, de közben folyik még egy tárgyalás 25 vádlott ellen, akiket ugyanílyen bűncselekményekkel vádolnak. Ennek a csoportnak a tárgyalása valószínűleg ma befejeződik.

Birmingham megszüntette a faji elkülönítést

Charleston is követni kívánja a példát

Birmingham, Maryland, (Reuters). Birmingham város tanácsa tegnap eltörölte a megkülönböztetési törvényeket, amelyek megtiltották a négereknek, hogy vendéglőkbe, színházakba, vagy más nyilvános helyekre belépjenek. A városi tanács teljes felhatalmazást adott az érdekelt nyilvános helyek tulajdonosainak, hogy kiszolgálják a négereket. A tanács egy más határozata felszólítja a lakosságot az utcai tüntetések megszüntetésére, mert ezek veszélyeztetik a közösség békéjét.

A floridai St. Augustinban a törvényszék zárt intézetbe küldött hat 14—16 éves néger gyereket, mert a szülők nem vállaltak kötelezettséget, hogy a gyerekek nem fognak részt venni a faji megkülönböztetés elleni tüntetéseken. A Mississipp-i államban lévő Oxford városból tegnap kivonták az 1962-ben odavezényelt federális kar-

hatalmi csapatok utolsó szakaszát is. A hadsereget, mint emlékeztetés, tavaly ősszel küldték Oxfordba, amikor James Meredith nager diák felvétele miatt zavargások törték ki az egyetemen. Meredith egyéb kénynt most végzi be tanulmányait az egyetem államtudományi fakultásán.

A Délkarolina állambeli Charleston városban 62 kereskedő elhatározta, hogy megszünteti a négerek megkülönböztetését azzal a feltétellel, ha azok abbahagyják az utcai tüntetéseket. Charlestonban hat hete folynak az utcai felvonulások és június 16-án hat rendőr, valamint egy tüzoltó megsebesült.

A perzsa országfejlesztési tanács ünnepélyes bankettet adott a szovjet szakértők küldöttségének, amely két nagy zszip megépítésével kapcsolatban tartózkodik a perzsa fővárosban.

et"
 dan
 eit
 illió dollárért
 den valószí
 t az egyipto
 tól kapott,
 al, hogy a
 edezze való
 égét.
 rágrázott,
 égének, Von
 német gróf
 etó, aki nagy
 t apjától. A
 kívül Kamil
 szerügyletek
 zik. Kamil
 ágban, Spa
 és Svájcban
 kai, bányá
 gyárai van
 szerencsét.
 a repülőgé
 Kamil felesé
 kor kiderült,
 vid idővel a
 millió dol
 a feleségét
 ilt a gépre,
 ellene, azon
 ok hiányá
 k.
 gy során vi
 anu merült
 rencsétlensé
 n idézték elő
 k, akik el a
 ni Kamilt az
 l is károkat
 l is károkat
 egyiptomi
 és Kamil
 só percben
 amikor le
 NYILT
 LITASA
 gyaláson
 mésztesen
 tine Keeler
 éves, szép,
 karonfogva
 állítás meg
 llen a fár
 en egyéb
 asodik szá
 . Marylin
 tanuvallo
 erte, hogy
 ott többek
 lord Asb
 b Douglas
 Ugyancsak
 ett két to
 gi jelentés
 tönitőelő bi
 pi napokban
 halálra és
 égezték.

Szomjas?
 OJSSIS
 olta a
 szomját!



Édesített
 gyümölcs-
 levek

NEH
 NCE COMPANY

Fájdalommal tudatjuk, hogy
Lebovits Valéria szül. Mór
 Gvát
 nincs többé.
 Gyászolják: leánya, veje, unokája.

Ismét megtámadtak egy teherautót az éjláti uton

Amnon Rosenzweig sofőr sérteletlenül került ki az izgalmas kalandból

A tegnapi virradó éjszaka, hajnali 3 óra 10 perckor az Éjlát felé vezető úton, a 116-os kilométerkőnél ismét rálótték egy teherautóra, amely Éjlát felé tartott. Az ismeretlen támadók öt lövést adtak le az autóra, de Amnon Rosenzweig, a teherautó 30 éves herzlai sofőre sérteletlenül került ki a támadásból.

A nyomozhatóságok nem tartják kizártnak, hogy ezt a támadást is beduinok hajtották végre. A mostani támadás ugyanazon a helyen játszódott le, ahol eddig már négy alkalommal löttek rá sofőrökre. Eghalakkal a támadás katasztrófával végződött, amikor Amnon Lipsitz, a Mifaléj Toválá sofőre halálos sebet kapott. Az Amnon Rosenzweig szőlőt szállító teherautója elleni mostani támadás előtt pontosan két héttel ezelőtt játszódott le hasonló incidens ezen a helyen, amikor rálótték a Jicchák Bár Giora által vezetett teherautóra. Bár Giora, mint emlékeztetés, csodával határos módon menekült meg.

A jelentések szerint a tegnapi virradó éjszaka hajnalán végrehajtott támadást két férfi követte el, akik 9 milliméteres kaliberrű géppisztolyból löttek a néhez teherautóra. A kocsi exportra szánt szőlőt vitt a Jórdán völgyéből Éjlátba, hogy onnan a Cfat teherhajtóval szállítsák külföldre.

Amikor a kétgyermekes, vöröshajú és éppen ezért mindenki által csak „Dzsindzsi” néven ismert Rosenzweig autóját, a 116-os kilométerkőhöz ért, az ut egyik oldalán hirtelen egy férfi emelkedett fel és egymásután öt lövést adott le a kocsira.

Rosenzweig nem vesztette el lélekjelenlétét és működésbe hozta az autó szirénáját, miközben maximális sebességgel folytatta útját. A golyók közül kettő a teherautó ajtájába furdott, egy behatolt az ülés párnáztába, míg a negyedik golyó a teherautó oldalába és egy pedig a motor olajtartályába furdott.

A sofőr a támadás színelhelyéről elhajta az Éjlát felé vezető uton találkozott katonai alakulatokkal, amelyek jelentette az esetet. A hadsereg percek alatt a megjelölt helyre érkezett, ahol átfésülték az egész környéket, hogy a támadók nyomára bukkanjának.

Az Éjlát felé vezető forgalom a támadás után zavartalanul folytatódott és egyetlen percere sem szünetelt a tegnapi nap folyamán. Rosenzweig egybélként elmesélte Éjlátban, hogy egy fehér kfiát viselő, chakiruhás, felfegyverzett férfi volt a támadója.

„Körülbelül husz méterre a kocsi előtt állt az ut szélén, amikor felfedeztem. Géppisztoly volt a kezében

és tudtam, hogy átszivárgóval van dolgom. Először arra gondoltam, hogy egyszerűen ráhajtok és elgázolom, de aztán meggondoltam magam, mert attól tartottam, hogy esetleg felfordul a kocsi és ők többen vannak... Nem akartam, hogy végezzenek velem... Ezért szirénáztam és teljes gázzal rogtam tovább” mesélte látható izgalommal a teherautó sofőre, majd így folytatta:

— Miután a hadsereget

értesítettem a támadásról, első dolgom volt, hogy hidegvizet öntsem le a fejemet... Nagyon melegen volt... meg akartam nyugodni...

A rendőrség és katonaság alakulatai a tegnapi nap folyamán folytatták nyomozásukat és az ut melletti kilött töltények hüvelyeit találták, de a támadóknak nyoma veszett. Az incidens színelhelye 20 kilométer távolságra van a jordaniai határtól, a Szináj félsziget határvonalától pedig 30 kilométer választja el.

Az éjláti uton tegnap normálisan bonyolódott le a forgalom.

Even: A fejlemények nem csökkentették Izrael aggodalmait

Páris, (IFP, Reuter). — Aha Even helyettes miniszterelnök, aki Stockholmba utazott a fejlődő államok tudományos megsegítéséről tárgyaló kongresszusra, Párisban kiszállva nyilatkozatot adott a közkeleti helyzetről és Izrael problémáiról.

Aba Even kijelentette, a legutóbbi közkeleti fejlemények nem csökkentették Izrael aggodalmait. Arra a kérdésre, hogy mi a véleménye Egyiptom katonai fejlődéséről, Even úgy válaszolt, hogy Nasszer legutóbbi beszéde alapos tanulmányozás tárgyát képezi.

Biztosítva van az ünnepi élelmiszer-ellátás

Az árakat ellenőrző állami bizottság tegnapi ülésén, amelyen Pinczás Szapir ipar- és kereskedelemügyi miniszter elnököt, optimisztikus jelentést adott ki az elkövetkező három hónapban, — tehát az ünnepek folyamán is — várható élelmiszerellátásról. A jelentés hangsúlyozza, hogy stabil árak mellett az elegendő mennyiségű élelmiszerkészlet biztosítva van, ami egyaránt vonatkozik az Izraelben előállított és az importált cikkekre.

Bizottságba utalták Sofmann javaslatát a nácibűnök elvüléséről

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — A Kneszet plénuma úgy döntött tegnap, hogy Jozsef Sofmann Chéru-parti képviselőnek a nácik és büntársaik büncselekményei elvülésének megszűntetésére vonatkozó egyéni törvényjavaslatát átteszi a bizottsághoz, mely a kedden a tárgyalóban elfogadott kormányjavaslatot tárgyalja. Maga Sofmann kedden az általános törvényjavaslat tárgyalása keretében felszólalt, tudomásulvette ezt az elhatározást és lemondott egyéni törvénye külön indoklásáról.

Az ügy előzménye az, hogy Sofmann tulajdonképpen már januárban betervezte egyéni törvényjavaslatát és a kormány állítólag éppen ennek ösztökélő hatására a maga részéről is beterveztette elvülést megszűntető törvényjavaslatát a náci büncselekményekre nézve. Sofmann és pártársai, valamint liberális körök élesen bírálták a kormányt ezt a magatartást, amellyel tulajdonképpen egy a kormány által is helyesnek talált egyéni törvényjavaslat utját azaz zárták el, hogy kormány törvényjavaslat formájában hozták az ügyet a Ház elé. Minthogy ezt a javaslatot kedden a Ház egyhanguan elfogadta, most már Sofmann előzőleg benyújtott, de utólag napirendre tűzött javaslatát külön tárgyalásának nem volt értelme.

Veszélyes méreteket ölt a képesített ápolónók hiánya

Képzett ápolónókban olyan nagy a hiány, hogy ez már a betegek életét és egészségét veszélyezteti. A képesített ápolónók hiányától függetlenül az egészségügyi szolgáltatások csökkentését idézheti elő — mondotta Mirjám Pacsnik asszony, a kórházi főnövérek szervezetének elnöke egy Tel Avivban megtartott sajtófogadásban. Ma az ápolónóknak csak 28 százaléka képesített, bár a szabályzatok szerint a kórházak ápolónói személyzete 70 százaléka kell, hogy teljes képesítetű legyen. A

képzett ápolónók helyett ma képesítetlen és kisértő ápolónók végzik a betegápolást. Pacsnik asszony szerint az ápolónók fizetésének emelésével némileg javítani lehet a helyzetet. Ma ugyanis egy képesített ápolónóknak havonta csak száz forintja marad meg a fizetéséből, leszámítva a szociális illetékeket és a gyerekeiket gondozó asszony fizetését. A szövívő szerint jelenleg egy minisztériumközi bizottság foglalkozik az ápolónók-kérdés rendezésével.

HIREK

AZ UJ KELET ELOFIZETESI DIJA HAVONTA 5.80 IL. Tel-Aviv, POB 831. Fiókkidőhivatalok: HAIFA: Schapira 13. tel. 2453. Irodai órák után: Tel: 66711. JERUZSALEM: Javec 7. Tel. 26046

— A lubavicsi rabbi megbizottja világhírű uton. Menáchem Mendel Snéurson rabbinak, a lubavicsi rebbek küldetésében érkezett tegnap az országba Smuel Pészach Bogomolski rabbi, a chánád-chászidok new-yorki nevelési intézetének végzett növendéke. A fiatal rabbi a lubavicsi rebe küldetésében világhírű uton van és találkozik az elszórtan élő chabad-chászidokkal. Bogomolski rabbi Spanyolországi, portugáliai és gibraltári látogatás után érkezett az országba és innen Perzsiába, Afganisztánba, Pakisztánba, Indiába, Burmába és más távolkeleti országokba megy.

— Ujjajta gyümölcslevesek. A füledt, meleg nyári napok alkalmából három új készítménnyel jelent meg a piacon a ránát-gáni Vita élelmiszeripari vállalat. A cég könnyen és gyorsan, alig tíz perc alatt elkészíthető, friss gyümölcsből készült szilva, cseresznye és baracklevest hozott forgalomba. A kész gyümölcsleveket 40—48 agóráért árúsítják.

— A benjaminai szadista áll-tiszt nem közveszélyes? Amiram Lávi benjaminai lakos, aki a hadsereg biztonsgági tisztjének adta ki magát és trempelő katonalányokkal kegyetlenkedett, a haifai bíróság döntése nyomán tegnap 2000 font óvadék ellenében szabadlábra került. A szadista november felvett magánékecsijára katonalányokat, akikkel katonai témákról kezdett beszélgetni, majd amikor a lány megmondta neki, hogy melyik egységénél szolgál, „hadititok elárulásáért megbüntette”, úgy, hogy cigarettával megégette testének különböző részeit.

Lávi szabadlábra helyezése úgy vált lehetővé, hogy védője orvosi bizonyítványt nyújtott be, amely szerint a szadista fiatalember nem közveszélyes. Amiram Lávi töredelmes beismerő vallomást tett a rendőrségnek, amely folytatja áldozatainak kihallgatását.

A vezérkari főnök a Gádná nyári táborában

Cvi Cur vezérkari főnök tegnap meglátogatta a katonai előképzősök taborait, ahol az idén 5 ezer fiú és leány tölti a nyarat. Cvi Ben Ari alezredes, a Gádná parancsnoka, aki a vezérkari főnököt és kíséretét kalauzolta, elmondotta, hogy július végéig három ezer katonai előképzős fogja a nyarat a táborokban tölteni és egy részük altiszt tanfolyamot fog végezni. Augusztusban további kétezzer Gádná növendék jön ezekbe a táborokba.

A Gádná központi kiképző táborában, ahol az oktató tanfolyamot tartják, a vezérkari főnök megemlékezett a növendékek előrehaladásáról. Cvi Cur tábornok ezután a chederai erdőbe látogatott el, ahol 200 katonai előképzős van nyári táborozáson és főleg sporttal foglalkozik. Innen a givátolgai lövöldébe ment, ahol elismeréssel nyilatkozott a fiúk és lányok kiváló eredményeiről.

— Tízezer font kártérítést kap. Káhn haifai bíró tízezer font kártérítést ítél meg Mátitjáhu Smilovics natanjai lakosnak, aki egy közlekedési balesetből kifolyólag megsebesült. Az ítélet megállapítja, hogy a baleset folyamán úgy a gázoló, mint áldozata elővigyázatlanul vezettek, azonban Smilovics kevésbé volt felelős, mint a gépkocsi vezetője, Smilovics, aki tépormotorkefék-párján hajtott, néhány hónappal ezelőtt Zichron Járonnál összeütközött egy személyautóval, amelyet Mordéchéj Eison vezetett.

* „Zor” a luxus étterem Akkó tengerpartján — óriási teraszon a tenger fölött. Péntek és szombat este gazdag művészi műsor és tánc a „Zor” zenekar zenéjére. Asztalrendelés telefonon: Haifa 910555.

— Szíriánpróba Askelonban. Ma, csütörtökön kipróbálják a légóltalmi szíriánpróbát Askelonban. — A próba alatt kétpéces egyenletes szíriánpróba lesz, míg a tényleges légiradót három percig tartó változó hangmagasságú szíriánpróba jelzi.

• ANDRÉSI LEONT Brassóbeli kétszi kollektívje, Braun (Walker) Kroszta az OCL-től. — (Cím: Dr. Gál, Ramát-12-17, 70/14.)

— Az éber kutya megneszerte a betörőt. Szomszédja éber házőrző kutyájának köszönheti egy külföldön tartózkodó haifai asszony, hogy ismeretlen tetteseknek nem sikerült kifosztani a lakását. J. Gruja haifai lakos tegnap hajnalban figyelmes lett arra, hogy házőrző kutyája szokatlannul figatottan viselkedik és szemét a lakás mennyezeteire függeszti. A kutya viselkedése felkeltette Gruja gyanúját, aki felment az emeleti lakásba, amelynek ajtájában egy feszítővasat talált bedugva. Kiderült, hogy ismeretlen tettes megkísérelte az ajtó felszárítását, azonban az belülről különleges patentzárral volt ellátva és így a betörés megfiúsult.

Amikor a járókelők első jeleket akartak nyújtani a „sofőnek”, csodálkozva látták, hogy az hirtelen futásnak ered. Balszerencséségre azonban éppen arra járt egy rendőrfőnök, amely bevitte a rendőrházba.

A nyomorgogógyedek felszámolásához külföldi szakértőt hoztak

Almagi: Nem lesz több kóntas, új lakásról való gondoskodás nélkül

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) Nemzetközileg elismert városépítészeti szakértő érkezett a héten az országba, aki a kormány meghívására a hazai szakértőkkel együtt fogja tanulmányozni a nyomorgogógyedek felszámolását és lakók áttelepítését. Jozsef Almogi munkaügyi miniszter, aki tegnap a külföldi szakértőt megérkezéséről beszámolt a Kneszetben, elmondotta, hogy a kormány tulajdonképpen már régebben törvényjavaslatot akart előkészíteni e problémával kapcsolatban, de utóbb a külföldi szakértő meghívása mellett döntöttek és úgy határoztak, hogy csak az ő véleményének meghatározása után szövegezik meg a törvényjavaslatot. A kérdéskomplexum Sémto Mátov képviselő napirendi iavaslatát folytán került a Ház elé. Sémto különös-

képpen a tel-avivi Máchul A és B lakótelepének súlyos problémáját tárta fel és azt követelte, hogy a rendezés során és a kisajátítások alkalmával vegyék mindig figyelembe, hogy az új lakóhelyre áttelepítésre került személy milyen megfelelő földterülettel rendelkezett régi lakóhelyén.

Almogi válaszában rámutatott arra is, hogy a jövőben nem lesz kiköltötés, vagy rozant épület lebontása anélkül, hogy megfelelő új lakás rendelkezésére állna.

Almogi válaszában rámutatott arra is, hogy a jövőben nem lesz kiköltötés, vagy rozant épület lebontása anélkül, hogy megfelelő új lakás rendelkezésére állna.

Zárurá kiadatását kéri Jordániától

A Bét Seánból megszökött arab fegyveres az óvárosi Kisle börtönben ül

Az izraeli rendőrség az UNO megfigyelők útján kérte a jordániai hatóságoktól, hogy haladéktalanul adják ki Nimr Zárurá szökött bűnözőt, akit jelenleg a jeruzsálemi óvárosi börtönben tartanak fogva. Zárurá három héttel ezelőtt megszökött a beér-sévi börtönből és néhány nappal később leléte Avrahám Katlan rendőrtisztet, aki le akarta tartóztatni.

A szökött fegyveres iratának vizsgálatából kiderül, hogy 13 éves kora óta rendszeres lakója volt a külön-

India nem vásárolt izraeli fegyvert

Az indiai külügyminisztérium szóvivője tegnap cáfolta azokat a híreket, mintha India fegyvert és löszert vásárolt volna Izraéltól. A pakisztáni sajtóban megjelent híreket, hogy Izrael hadfelszerelést szállít Indiának, a külügyminisztérium szóvivője „nagymozó propagandának” minősítette, amelynek célja, hogy alássa India és az arab világ „régóta fennálló szívélyes kapcsolatát”.

A szóvivő hozzáfűzte, hogy az indiai kormány nem változtatta meg politikáját Izrael felé és nem áll szándékában bármilyen módosítást eszközölni ezen a politikán.

Mértékadó izraeli körök nem voltak hajlandók reagálni az indiai külügyminisztérium szóvivőjének kijelentésére.

Lepott autóbusszon indult kirándulásra

A rendőrségi zárkában végzte kirándulását az a 17 éves felelőtlen givátijmi fiú, aki tegnap a hajnalj órákban ellopott egy turistautóbust, majd nekibírt két magánékecsinak és végül egy úszó fának köszönhetően, hogy nem okozott további baleseteket. A fiú, akinek a megsejtés engedélve és járattal a gépkocsivezetésben, a givátijmi Katzenelson utcában ellopott egy parkoló turistautóbust. Amikor „kirándulása” közben a Hároe és Modim utcák sarhára ért, veszul vette a kanyart, összelapított két parkoló autóbust, majd a járdára felugrta, egy fának ütközött neki.

Amikor a járókelők első jeleket akartak nyújtani a „sofőnek”, csodálkozva látták, hogy az hirtelen futásnak ered. Balszerencséségre azonban éppen arra járt egy rendőrfőnök, amely bevitte a rendőrházba.

Es B

az egy kiáltó kizárólag fegyveres konvent mostan utal, h küvüti el Egy osztagy a tüzezsánál.

A gy tom egy helyez gok gé hangba zetésév csapats mérték csikon változt dik a c és moz tuk me lason, gyalog fegyver manyu kából

A rep ton ma mutatott eró birt szes szes pek, bor rek elvo Figyelen böző szá patszáll nagyszár szereplés azt a k ják le, vezérkar tabb sul az ejtőre a kommu

A kairói demonstráció tanulsága:

Bajok az egyiptomi atomkutatás és rakétafejlesztés körül

Páncélos és tüzérségi egységek, a légihaderő szerzeményei a bemutató központjában

Faruk király elűzésének 11-ik évfordulója alkalmából Kairóban megrendezett nagyszabású katonai felvonulás valóban számos meglepetést hozott. Ugy értjük ezt, hogy meglepetés azoknak, akik nem ismerik az egyiptomi propaganda gépezet módszereit és nincsenek tisztában a Kairóból felkészített hatalmas hazugság-ballonok mögött meghúzódó valódi helyzettel.

Az egyiptomi propaganda gépezet napok óta azt próbálta elűzni a világsajtótól, hogy az ideai hagyományos demonstrációk fantasztikus „meglepetések” lesznek.

Izraeli katonai szakértők egybehangzó megítélése szerint a „meglepetés” az, hogy — semmi meglepő, semmi új nem történt Kairóban.

Elmaradt a nagy dobpergészel jelzett világűrre kitérő és az előzetes „ígérettekkel” ellentétben nem vonultak át Kairó egén azok a „H. A. 300” típusú lökhajtásos harcirepülőgépek sem, amelyek a hangsebességénél állítólag kétszer gyorsabban repülnek. Mindez elmaradt. És bizonyosodott az is, hogy nehézségek merültek fel az egyiptomi atomkutatás terén is, mert az egykori fáraók országában majdnem egyhelyben topog az atomkutatás terén.

Azt mondhatnánk, hogy a politikai hirmagyarázóknak és katonai megfigyelőknek sokkal többet mond az, ami hiányzott a 150 perces katonai felvonuláson, mint a bemutatásra került fegyverek sokasága.

eredményt és általános megítélés szerint a „H. A. 300” stabilizáló berendezésével vannak bajok, ezért nincs még készen a gép. Ezenkívül megoldatlan problémákkal küzdenek még a gép

motorjának és felépítésének a végső megtervezésénél is, mert a W. Messerschmitt professzor által kidolgozott alaptervek nem váltották be teljes mértékben a hozzájuk fűzött reményeket.

„Visszatérünk . . .”

A kétségtelen eredmények és nyilvánvaló kudarcok felsorakoztatása mellett meg kell említenünk még a „palesztinai egységek” szerepét a kairói felvonuláson. Nem mintha katonai szempontból ennek különösebb, vagy újdonságot képviselő jelentősége lenne.

Az egyiptomi vezérkar is valószínűleg lélektani hatást akart elérni, amikor fel

vonultatta ezeket a „hősöket”, akik „Visszatérünk!” feliratu táblákat vittek magukkal. Az egyiptomi rádió bemondó nem győzte hangsúlyozni, hogy a palesztinai egységek „elszánt akarattal és a mi segítségünkkel” igentis visszatérnek Palesztinába . . .

Hiszzen ha ez csak Egyiptom, vagy hangzatos szavakon múlva . . .

Elektronikus chászene . . .

A nagyméretű nyári turisztikával érkezett Párizsba az a fiatal texasi házaspár, aki látszólag semmiben sem különbözik a többi mézeshegyet élvező ifjú pártól. Ugyanolyan boldogok, mint a többiek, a hasonló korú és anyagi helyzetű külföldi látogatók és ugyanolyan stílusban élvezik a házasság és Párizs első örömeit.

És mégis van valami rendkívüli ebben a párban. Kiderült ugyanis, hogy Gladis Cooper és Moel Conway, akik a „megtátni és megszeretni” elve alapján házassodtak össze, tulajdonképpen házasságközvetítőnek köszönhetik az ismeretséget. Eddig még rendben is lenne a dolog. A furcsa azonban, hogy a házasságközvetítő nem valami emberi lény, hanem „elektronikus házasságközvetítő” volt . . .

A „siducourt” az amerikai I.B.M. vállalat elektromos agya hozta össze. A vállalat ugyanis 700 kérdést intézett a megfelelő élettársat kereső „magányos lelkekhez” izlésük, műveltségük, koruk, felfogásuk, fizikai és lelki állapotuk és más rájuk vonatkozó adatokról. A válaszokat az elektromos agy feldolgozta és összehasonlította, amelynek alapján kijött, hogy kik a „rokonszerűek”, illetőleg, kik a leginkább egymáshoz megfelelő élettársak. Gladis és Moel az első találkozás után egy hónapra már az anyakönyvvezető elé vonultak.

Ugy látszik, hogy a gépesítés, az elektronizáció nemcsak a hadviselés módszereit forradalmasította, de kezdi már átalakítani a két nem örök küzdelmének a „harci módszereit” is a másik fél szívének a meghódítására . . .

Angol tudósok megtalálták a rák kórokozóját?

Az ember orrában fordulnak elő a kórokozó Adeno vírusok

London, (Reuters). — Angol kutatók közölték, hogy sikerült megtalálniuk a rák kórokozóját. Az angol királyi orvosi tanács 1961-62 évi jelentése, amelyet tegnap hoztak nyilvánosságra, a tudósok által folytatott széleskörű kutatások alapján arra a magyarázatra jut, hogy az ember olyan vírusokat hordoz a szerve-

zetében, amelyek bizonyos körülmények között rákdaganatokat idéznek elő.

Ezzel a megállapítással új horizont nyílik a tudományos világ előtt a rákkutatásban és nem lehetetlen, hogy rövidesen alapvető fordulat áll be a rákbetegségben gyanús emberek orvosi vizsgálata tekintetében. Azt remélik, hogy a tudó-

soknak sikerül majd ellenőrizni a vírus daganat-előidéző képességét azzal, hogy megvizsgálják a vírus befolyását a szövetsejtekre, mesterséges daganat előidézésé révén.

Már évek óta köztudomásu, hogy a vírusoknak befolyásuk van a rákos daganatok fejlődésére, valamint a vérrákos megbetegedésre a csirkeknél, de a tudományos világ még nem fogadta el azt a feltevést, hogy a vírusok az emlősök szervezetében is rosszindulatú daganatot tudnak fejleszteni.

(Az eddigi orvosi megállapítások szerint az Adenovírus a felső légutak és a szem köthártyájának gyűjtő helye, valamint lázzal járó járványos megbetegedéseket okozó vírusok csoportja. — A szerk.)



Dr. HANS GLOBKE

A bonni kormány, elsősorban pedig az aggyastyan Adenauer kancellár következetesen ragaszkodtak dr. Globkehez és nem voltak hajlandók lemondani szolgálatáról. A bonni hatóságok a többi között azzal érveltek, hogy a Globke elleni kampányt a kommunisták irányítják, mert így akarják erkölcsileg lehetetlenné tenni Adenauer kancellár rendszerét. Ezenkívül azt hozták még fel Globke megmentésére, hogy a nürnbergi törvények megszegése tulajdonképpen a római katolikus egyház kérésére folytatta tevékenységét a Reich belügyminisztériumában, ami lehetővé tette számára, hogy figyelmen kívül hagyja a kancellár elutasítását.

Adenauer öszre tervezett visszavonulásával egy időben, hír szerint, bizalmi embere, jobbkeze, dr. Globke is lelép a politikai színpadról. Legalábbis ezt jelentik a különböző nemzetközi távirati irodák, amelyek tudni vélik, hogy a nyugatnémet kormány mindenható államminisztere, — a keletnémetországi életfogytiglani ítélettel függetlenül, — októberben benyújtja lemondását.

„Nyet!” — mondta a Szovjetunió

Az országban már felszerelt televízió készülékek vásznain mi is láthattuk a Nilsu partí parádét, amelyen nemcsak Nasszer és munkatársai, de a kairói tüzérek szemlélték végig a kairói tüzérségi egységeket, jellegzetes levantin örömmel.

Az egyiptomi hadsereg érzékeltette, hogy milyen mértékben és milyen irányban erősödött a tavalyi felvonulás óta. Látható volt Kairóban több újfajta fegyver. Ezek között az a szovjet gyártmányú tank keltett fel érdeklődést, amely nemcsak a szárazföldön, de vízben is tud haladni.

A rakéták terén az egyetlen újításnak nevezhető bemutatónak a négy két-fázisú rakétának a felvonulása volt, amelyeket az egyiptomi rádió és televízió szpikere „meteorológiai kutatásokat” szolgáló műszernek nevezett. A 10 méter hosszúságú rakétában megfigyelők az Egyiptomban tavalyi között El Kaher és El Zafer rakéták továbbfejlesztését vélik felfedezni. Bármi legyen is ennek a

rakétának a teljesítőképesége, tény és való, hogy még messze áll az operatív bevetéstől. Ha ugyanis az egyiptomiak már technológiai-tudományos szempontból képesek lettek volna arra, hogy hatástkeltő kilövés végezzenek ennek a rakétának a segítségével, nyilvánvalóan nem mulasztották volna ez a propagandaértékű lépést.

Szakértők egyébként rámutatnak arra, hogy Egyiptom az elmúlt év során hatalmas erőfeszítéseket tett, hogy rakétái atomfejekkel lássa el.

A többi között a Szovjetunió is kérte segítséget ebben az irányban, de Moszkva elutasította Nasszer kérését. Nem mintha Izraelért aggodott volna, de a szovjet vezetők elvből nem adnak katonai jellegű atomsegítséget egyetlen idegen államnak sem. Ezzel szemben az oroszok hajlandóknak mutatkoztak arra, hogy újabb atomkohót létesítsenek Egyiptomban, közel 100 millió fontos költséggel.

Fokozott gyalogsági tüzérség

Es hiba lenne lebecsülni az egyiptomi katonai potenciált csak azért, mert még kizárólag konvencionális fegyverekkel rendelkezik. A konvencionális fegyverek mostani felvonulása arra utal, hogy számbelileg rendkívül megerősödött értek el Egyiptomban a páncélos osztagok, a légihaderő és a tüzérség erejének fokozásánál.

A gyalogság terén Egyiptom egyre nagyobb súlyt helyez a különböző osztagok gépesítésére és ez összhangban áll Nasszer célkitűzésével, hogy gyalogsági csapatait fokozatosan teljes mértékben félig páncélosra alakítsa. Ezáltal növekedik a csapatok gyorsasága és mozgékonyasága. Láthatjuk még a mostani felvonuláson, hogy az egyiptomi gyalogsági katonák személyes fegyverzetét szovjet gyártmányú félig önműködő pusztából áll, ami szintén fo-

kozza a gyalogsági egységek tüzerejét.

A páncélos osztagoknál az amfibikus tankokon kívül különböző nehéz és félközépsúlyú tankok végelhatalatlan sorát vonultatták fel. Megfigyelők szerint több mint 1200 páncélos vonult fel Kairóban.

Es, ha ehhez hozzávesszük, hogy különböző hírforrások jelentése szerint Egyiptom lázasan dolgozik további 3 páncélos divízió megszervezésén, úgy némi fogalmat nyerhetünk arról, hogy a kairói vezérkar központi szerepet szán a tankoknak egy esetleges jövőbeni háború során.

A tüzérségnél a légelhárító, tankellenes és másfajta ágyúk széles skáláját mutatták be. Egyiptomban gyártott „katjusák” is megjelentek a parádén, valamint 160 milliméteres nehéz aknavetők, amelyek a Szovjetunióból érkeztek Egyiptomba.

Miért nem repült Messerschmitt gépe?

A repülőparádén Egyiptom majdnem mindent bemutatott, ami ma a légihaderő birtokában áll. Az összes szovjet harcirepülőgépek, bombázók és helikopterek elvonultak Kairó fölé. Figyelemreméltó a különböző szállítógépek és csapatszálító helikopterek nagyszámú, kihangsúlyozott szereplése. Szakértők ebből azt a következtetést vonják le, hogy az egyiptomi vezérkar a jövőben fokozottabban súlyt készült helyezni az eftébrnyós osztagok és a kommandó-csapatok légi

BAHARÁV KÖRLEVELE A SAJTÓHOZ A HERZLIAI TELEKVÁSÁRLÁS ÜGYÉBEN

Mose Baharáv, akinek herzliai telekvásárlása országos vihart és parlamentaritá váltott ki, a napokban körlevelet juttatott el a sajtóhoz, amelyben a szerinte pontatlan információk alapján megjelent tudósítások adatait kívánja a maga szempontjából megvilágítani.

Az „audiatur et altera pars” elve alapján a nyilatkozatnak természetesen mi is helyt adunk.

Mose Baharáv nyilatkozata így hangzik:

„Ismételtlen rá akarok mutatni arra, hogy nem felelt meg a valóságnak, mint-ha a herzliai telek megvásárlásánál protekciót vettem volna igénybe. Sohasem presszionáltam, vagy könyörgtem (nem hiszem egyébként sem, hogy nyomás, vagy érzékeny családi levelek hatással lennének a pénzügyminisztériumra, vagy a telek-hatóságra).

Törvényes és szokványos ügyelet bonyolítottam le és nem áll az sem, hogy az izraeli telek-hatóság bármikor is megtagadta volna a fent említett terület eladását számomra. Jőmagam egyike vagyok annak a 13.571 külföldi és

izraeli állampolgárnak, akik az izraeli telek-hatóságtól teleket vásároltak, sőt nagy részük nagyobb területet vett, mint én. Az államban pontosan olyan jogokkal rendelkezem, mint a bobovi rabbi, a kálevi ádmor, vagy Auerbach úr, Degáni és Zeév Kraussmann és még más ezek.

Még mindig nem világos előttem, miért a nagy zaj? Vajon az összes többi pártok nem adnak-e ajánlások tagjaik számára a közéleti és állami intézményekhez? És mi kivetni való van a Mápájban, ha az én esetemben ugyanezt tette?

Szeptember havában szándékomban áll az izraeli telekhatósághoz fordulni egy földterület megvásárlása végett, fejlesztési célra és biztos vagyok benne, hogy az üzlet minden protekció és ajánlás nélkül létre fog jönni.

Azokkal a közelményekkel kapcsolatban, hogy a sóvállalat a Sáchállal együtt tönkrement, — ezenel közlöm, hogy azoknak semmi alapjuk sincs. Az említett vállalat a Mápáj kezdeményezésére oszlott fel, mint ahogy a Sácháll is feloszlottak.”

Százezer oldalt fordított oroszról angolra a tudományos fordító intézet

900 ezer dollárt forgalmaz az iroda

Lévi Eskol miniszterelnök jelenlétében tartotta meg tegnap Jeruzsálemben a tudományos fordítóintézet (Mifal Lötirgumé Mádá) bensőséges ünnepségét annak tiszteletére, hogy az intézet a múlt héten elnyerte a Kaplan díjat.

Jicchák Lévi, az intézet vezetője elmondotta, hogy az intézet az év végéig mintegy százezer oldal tudományos anyagot fordított le oroszról angolra. legna-

gyobbreszt az Egyesült Államok kormányának megbízásából. Az intézet bevételei elértek a 900 ezer dollárt és abban ma 150 állandó, valamint 400 alkalmi fordító dolgozik.

Az elmúlt két év folyamán lényegesen csökkent az év könyv lefordításához szükséges időtartam, ami által az intézet majdnem 50 százalékos munkamegtakarítást ért el.

Aháron Sulov professzor, a jeruzsálemi bibliai állatker igazgatója, aki az intézet felügyelőbizottságának tagja, hangsúlyozta, hogy a fordítás minőségében az elmúlt év folyamán lényeges javulás áhlt be.

Ügyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban 19-24 óráig: Alimán, King George 1, telefon 63791; Jehuda Hálevi 91, tel. 65159; Nordau, Ben Jehuda 183, telefon 42873. Jeruzsálemben: Rechovot, rech. Joél 13, telefon 24738. Haifán: Balfour, Mászádá 1, telefon 2289.

Közgazdaság

Gyümölcsfogyasztási csúcsteljesítmény az izraeli polgár jövődöbéli étlapjában

Olcso körte és őszibarack, több hus, kevesebb liszt

Sok minden változik Izraelben rendkívül gyors tempóban: úgy a lakosság összetétele, mint étkezési szokásai. Ezek természetesen a mezőgazdasági termelést és az árak fejlődését befolyásolják. Tény az, hogy gondos statisztikai kutatások alapján teljesen át kell rendezni az izraeli család „élelmiszerkosarát” amely a drágasági index számításainak alapját képezi. Az új kosár csak 1965 elején kapja meg a hivatalos pecsétet, de a hozzá szükséges statisztikai kutatások máris igen érdekes adatokat hoztak felszínre.

Mindenekelőtt megállapították, hogy az izraeli polgár átlag havi 50 fontot ad ki élelemre és ennek az összegnek 24 százalékát költi húsról. Első pillantásra az adat azt a benyomást kelti, hogy több húst eszünk, mint az európai és amerikai lakosok, — vagy pedig kevesebb húst eszünk, mert élelmiszer költségvetésünknek csak 3,77 százalékát adjuk ki erre. De amint rápillantunk az ártáblázatra, kiderül, hogy sok pénzért kevés húst kapunk, ezzel szemben aránylag olcsón vásároljuk a halat. Kevés olyan ország van, ahol egy kiló jöminőségű marhahús kereken négyszer annyiba kerül, mint egy kiló hal!

A múlt statisztikai kivizs

gálásán felül azonban a szakértők főleg azt veszik számításba, hogyan alakulnak majd a jövőben az izraeli polgár étkezési szokásai. Smuel Pohorilles, a mezőgazdasági tervezési központ szakértője szerint a következő hat évben több húst és halat, nagyobb mennyiségű almát, körtét, paradicsomot, uborkát, túrót és tejfelt fogunk fogyasztani, ezzel szemben csökkenni fog a lisztfélék, étolajok és a hüvelyesek fogyasztása. A cukor és méz, valamint a gyümölcszék és édességek fogyasztási szintjében nem várható változás. Ennek megállapításánál még azt is számításba vették, hogy egyre többen ügyelnek a „karcsú vonalra” és tartózkodnak a szénhidrátokat tartalmazó élelmiszerektől, amelyek hizást idézhetnek elő.

Lényeges befolyással lesz az étlapra az élelmiszerek ára és ezért igen gondos kutatást végeztek annak megállapítására, milyen lesz majd a termelés és az árak alakulása. Ebből kiderül, hogy a gyümölcsárak lényegesen csökkenni és ezzel párhuzamosan a gyümölcsfogyasztás jelentős emelkedése várható.

A szakértők azt jósolják, hogy a körték ára a következő nyolc évben 40,4 százalékkal fog csökkenni, a

sárgabarack (mismis) 38,4 százalékkal, az alma pedig 22,6 százalékkal lesz olcsóbb. Más gyümölcsfajtáknál várható olcsóbbodás: őszibaracknál 12, szőlőnél 8,2, magavaváló szilvánál 9,2, a banánnál pedig 7,2 százalék.

Ennek megfelelően az izraeli polgár átlagos fejlettségi gyümölcsfogyasztása

évi 59,6 kilóról 70,98 kilóra fog emelkedni, — amibe természetesen beleszámítva a citrusgyümölcs. Az utóbbinak a fogyasztása évi 44 kiló, és ebben alig várható változás. Összesen tehát évi 115 kiló gyümölcsöt fog enni az izraeli polgár 1970-ben — ami nemzetközi viszonylatban is igen szép teljesítmény.

Összehasonlításként szögezzük le, hogy az amerikai polgár átlagos évi gyümölcsfogyasztása 55,6 kiló, az angolé 42,7, a belgáé 69,3 míg a svájcié 88,2.

Az évi zöldsefogyasztásunk az eddigi 103 kilóról már a jövő évben 105-re, további öt év múlva pedig 108 kilóra fog emelkedni. Természetesen ennek a „kosárnak” keretén belül változások lesznek és évi 32,5 kiló paradicsom helyett 34 kilót, 10,7 kiló uborka helyett pedig 12,45-öt fogunk fogyasztani. Hasonlóan a gyümölcsnél is növekedni fog a mai drága fajták, az őszibarack és a körte fogyasztása.

A MODIINI TELEPÍTÉSI TERVBE HÁROM NAGYVÁLLALKOZÓT VONNAK BE

Dáján miniszter a Rascso megbízottjaival járta be a terepet

Mose Dáján földművelési miniszter, aki komoly erőfeszítéseket tesz a Modiin körzeti, városi település megvalósítására, már tárgyalásokat folytatott három építkezési nagyvállalattal a terület megvásárlásáról, hogy megfelelő területet fog rendelkezésükre bocsátani. A miniszter külön-külön tárgyalt a Rascso, a hisztad-ruti Sikuntársaság és végül a Délafrikai Lakásépítő Vállalat vezetőivel, majd a Rascso igazgatóival együtt megtekintette a Ros Háájin és Ben Semen közötti területet.

Az állami földhivatal bérbe fogja adni a földet a vállalatoknak az építkezés befejezéséig, amikor majd dönthetnek arról, hogy a telkeket eladják-e a lakástulajdosoknak. A már kidolgozás alatt álló tervek keretében szakaszonként fogják átadni a földeket, hogy az építkezés is ennek megfelelően folyjon az általános terv keretében.

IZRAEL MÉGIS OTT LESZ a new-yorki vilákiállításán

A jövő év áprilisában New-Yorkban megnyíló vilákiállításán mégis lesz izraeli, vagy legalábbis zsidó pavilon, bár Izrael a nagy költségek miatt hivatalosan nem vesz részt. A napokban aláírták a szerződést a kiállítás vezetője és az „Amerika-izraeli vilákiállítási társaság” között, mely utóbbinak az élén Nátán Strauss, az amerikai-izraeli kereskedelmi kamara elnöke áll.

A kiállítás megrendezésére alakult vállalat kereken 1500 négyzetméter területet bérelt a vilákiállítás európai és afrikai bulvárainak sarkán, ami talán véletlen következménye, de szimbólikusnak tekinthető. A zsidó pavilonban négy alapvető téma körül csoportosul a kiállítás: a zsidó nép történelme, Izrael és a

Előrelátható módon tulajgyezték a Mizráchi Bank emisszióját. A bank 50 ezer darab egyenként 5 font névértékű részvényt kínált fel, de ezeknek egy harmadát a bank „A” részvényei tulajdonosai számára tartotta fenn, 110 százalékos áron, egy új részvényt adva minden 15 régi (1 font névértékű) részvényért. További 6 ezer részvényt a bank alkalmazottai kaptak ugyancsak 110 százalékkal, 26 a nagyközönségnek 260 ezer részvényt ajánlottak fel 130 százalékos árfolyamon. További negyedmillió részvény különböző érdekelte vállalatok és intézmények számára van fenntartva, 125 százalékos árfolyamon.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

Az izraeli diákok irkaim nem lesz többé számarfűl. A kisdíjak és az irkák menthetetlenül jelentkező szabárfülek közötti ósregi küzdelmet végleg eldöntötte a „Chámán”-gyár, amely most megnyitott új üzemében lekerekített sarkú iskolafüzeteket állít elő és ezek a tanév megnyitásokkor, szeptember elején már mindennél kaphatók lesznek. A Chámán (Chároset mochré nájár) céget három elavult kisüzem tulajdonosa közösen létesítette és építette fel Tel-Baruchban 600.000 font költséggel. Itt van a világ egyik legmodernebb irka-előállító gépe és a cég már megrendelést kapott egy afrikai országtól 15 millió füzetre.

Az izraeli bútorasztalosok hevesen tiltakoznak az ellen, hogy az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium erre az ágra is kiterjesztette az úgynevezett liberalizálást, azaz, megengedte külföldi bútor behozatalát. Valójában az import nem képez komoly veszélyt az izraeli bútoripar számára, mert a védővám olyan magas, hogy a behozott árú jóval drágább az izraeli bútornál, — amely pedig távolról sem mondható olcsónak. Ha mégis van érdeklődés a külföldi bútorok iránt, ennek oka az izraeli bútortermelés hibáiban van, — és a liberalizálás éppen ezeket van hivatva kiküszöbölni. Az izraeli bútor jelentős része tetszetős, de igen silány minőségű, másrészt pedig teljesen elavult mintákat követ. A nagyközönség örömmel fogja venni, ha a liberalizálás nagyobb erőfeszítésre kényszeríti asztalosüzemeinket. Árleszállítással, sajnos, alig lehet számolni, amíg fennáll a keményfára kivetett rendkívül magas vám.

A Hászné biztosító társaság az elmúlt évben 200 millió fontra emelte az életbiztosítások összegét. Jelenleg emelkedés mutatkozott az életbiztosítási társaságban, amióta bevezették az orvosi vizsgálat nélküli életbiztosítást 10.000 font összegre. Ugy látszik, hogy a biztosításnak ez a formája vonzó erőt gyakorol a nagyközönségre. Egyébként a Hászné biztosítójait nem érintette a tavalyi leértékelés, mert a társaság már 1957-ben bevezette a valorizált biztosítást.

A most kezdődő szőlőszüret egyik legnagyobb problémája elegendő munkaeő mozgósítása a 35.000 dunámra kiterjedő szőlőletermelésére. A hozamot

ROBOT-ÜZLET

Most nyílt meg Zürichben az ottani fogyasztási szövetkezetek teljesen automatizált szupermarketje, amelynek gépi berendezését svájci mérnökök készítették 50.000 dollár költséggel. A „Zürcherrobot” elnevezésű automata teljesen önállóan árusít több mint száz árucikket, köztük kenyéret, tojást, vaját, süteményt, csokoládét, szalámit és konzerveket. — Gombnyomásra standard csomagolásban italokat és illatszereket is elad a vevőknek. — A vevő hatalmas kártyában látja maga előtt az árucikket és amint megnyomja a kiválasztott árúkat.

OLVASSA EL **AVET** CSÜTÖRTÖKÖN MEGJELENT LEGFRISSEBB SZÁMAT amely gazdag híryanagot, riportokat, filmrovatot, keresztrejtvényt, horoszkópot és az aktuális képek egész sorát tartalmazza. 12 OLDAL. Ára: 50 agóra

30.000 tonnára becsülik. Ennek leállításához 5-6 hétre, kereken kétezer munkaeőre van szükség. A szőlőkertekben állandóan foglalkoztatnak 650 embert tehát további 1400-ra van szükség. A munkaközvetítő irodák most a szőlőre irányítják a körzetükben lakó szükségmunkásokat és azt remélik, hogy ezúton sikerül kaphatók lesznek. A Chámán (Chároset mochré nájár) céget három elavult kisüzem tulajdonosa közösen létesítette és építette fel Tel-Baruchban 600.000 font költséggel. Itt van a világ egyik legmodernebb irka-előállító gépe és a cég már megrendelést kapott egy afrikai országtól 15 millió füzetre.

Az izraeli bútorasztalosok hevesen tiltakoznak az ellen, hogy az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium erre az ágra is kiterjesztette az úgynevezett liberalizálást, azaz, megengedte külföldi bútor behozatalát. Valójában az import nem képez komoly veszélyt az izraeli bútoripar számára, mert a védővám olyan magas, hogy a behozott árú jóval drágább az izraeli bútornál, — amely pedig távolról sem mondható olcsónak. Ha mégis van érdeklődés a külföldi bútorok iránt, ennek oka az izraeli bútortermelés hibáiban van, — és a liberalizálás éppen ezeket van hivatva kiküszöbölni. Az izraeli bútor jelentős része tetszetős, de igen silány minőségű, másrészt pedig teljesen elavult mintákat követ. A nagyközönség örömmel fogja venni, ha a liberalizálás nagyobb erőfeszítésre kényszeríti asztalosüzemeinket. Árleszállítással, sajnos, alig lehet számolni, amíg fennáll a keményfára kivetett rendkívül magas vám.

Az izraeli bútorasztalosok hevesen tiltakoznak az ellen, hogy az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium erre az ágra is kiterjesztette az úgynevezett liberalizálást, azaz, megengedte külföldi bútor behozatalát. Valójában az import nem képez komoly veszélyt az izraeli bútoripar számára, mert a védővám olyan magas, hogy a behozott árú jóval drágább az izraeli bútornál, — amely pedig távolról sem mondható olcsónak. Ha mégis van érdeklődés a külföldi bútorok iránt, ennek oka az izraeli bútortermelés hibáiban van, — és a liberalizálás éppen ezeket van hivatva kiküszöbölni. Az izraeli bútor jelentős része tetszetős, de igen silány minőségű, másrészt pedig teljesen elavult mintákat követ. A nagyközönség örömmel fogja venni, ha a liberalizálás nagyobb erőfeszítésre kényszeríti asztalosüzemeinket. Árleszállítással, sajnos, alig lehet számolni, amíg fennáll a keményfára kivetett rendkívül magas vám.

A kereskedelmi minisztérium másik statisztikai adata azt mutatja, hogy a cementgyárak az év első felében 426.000 tonna cementet adtak el a helyi piacra és 44.348 tonnát exportáltak. Erődes eltolódás mutatkozik a múlt évi hasonló időszakokkal szemben, amikor csak 375.000 tonnát vitt fel a helyi piac, viszont 115.456 tonna volt az export. A változás természetesen a nagy alijja következtében fokozott építkezési tevékenységnek tudható be, amelynek nyomán a gyáraknak alig maradt feleslegük az exportra.

Augusztus elején ismét üzembe helyezik a kirjatsmonai Omán-kőgyárat, amelyet rendelkezés hiánya és pénzügyi nehézségek miatt be kellett zárni. A kereskedelmi minisztérium kis ipari és kooperációs osztálya erőfeszítéseket tett, hogy kiküszöbölje a nehézségeket és biztosítsa az Omán 80 munkásának állandó foglalkoztatását az üzemből. A hátralékos béreket a közeli napokban kifizetik.

Az év első öt hónapjában 25.669 villamos hűtőszekrényt vásároltak az ország lakosai a múlt év hasonló időszakának 21.927 hűtőszekrényével szemben. Két év előtt januártól júniusig 20.283 villamos hűtőszekrényt adtak el. Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium statisztikája megállapítja, hogy a múlt évvel szemben 17, 1961-el szemben pedig 26 százalékos volt az emelkedés, — annak ellenére, hogy még mindig változatlan a hűtőszekrényekre kivetett luxusadó fantasztikus magas tarifája. A minisztérium, a jelek szerint továbbra is el van arra törekve, hogy ezt az izraeli időjárás mellett életfontosságú népszükségletet cikket annyira megdrágítsa, hogy a legjobban ráutalt dolgozó asszonyok ne vásárolhassák meg.

Az év első öt hónapjában 25.669 villamos hűtőszekrényt vásároltak az ország lakosai a múlt év hasonló időszakának 21.927 hűtőszekrényével szemben. Két év előtt januártól júniusig 20.283 villamos hűtőszekrényt adtak el. Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium statisztikája megállapítja, hogy a múlt évvel szemben 17, 1961-el szemben pedig 26 százalékos volt az emelkedés, — annak ellenére, hogy még mindig változatlan a hűtőszekrényekre kivetett luxusadó fantasztikus magas tarifája. A minisztérium, a jelek szerint továbbra is el van arra törekve, hogy ezt az izraeli időjárás mellett életfontosságú népszükségletet cikket annyira megdrágítsa, hogy a legjobban ráutalt dolgozó asszonyok ne vásárolhassák meg.

Élénkebb, de nem egységes az értéktőzsde

A múlt napokban ismét ingadozó irányzat mutatkozott az értéktőzsdén, bár az érdeklődés fokozódott és főleg az ipari papírok indexében mutatkozott némi emelkedés. Ugy látszik, hogy a múlt heti emissziók által okozott csalódás után, a tőke érdeklődése ismét visszafordult a rendes papírok felé, de egységes irányzat nem fejlődött ki.

Egyelőre alig érződött a tőzsdén két igen fontos amerikai esemény kihatása, bár voltaképpen ennek meg kellett volna mutatkoznia. Az egyik Kennedy elnök drasztikus lépése a dollár alátámasztására, 500 millió dolláros hitel felhasználása a nemzetközi valutaalapból és a külföldi befektetések megadóztatásának terve.

A második esemény, mely részben összefügg az amerikai helyzettel a Laski-alap kudarcra. Ez az alap a newyorki tőzsdén 25-27 millió dollárt remélt felhívni izraeli befektetésekre az egyik legnagyobb amerikai tőkeügynökség útján. Csak, hogy a hivatalos jóváhagyás annyi nehézséggel járt és olyan sokáig húzódtott, hogy közben gyökeresen megváltozott a helyzet az amerikai piacon, megszűnt az érdeklődés a kezességi alapok útján történő befektetésekről, a tőzsdeműködés pedig kénytelen volt elhárítani az egész terv egyelőre kudarcra fult.

Annál jobban befolyásolták a tőzsdét az itteni emissziók, amelyeknek túljegyzése hatalmas méreteket ölt. A Táál után, amelyet 40-szeresen jegyeztek túl, a Mizráchi Bank kibocsátásánál 60-szorosan ért el a túljegyzés, míg az Elco emissziójánál „csak” 30-szo-

rosat tett ki. Ennek egyik következménye, hogy a befektetők, akik kénytelenek a kívánt részvények névértékének 50 százalékát előre befizetni, hogy végül nevértékű részvényt kéri a bankja útján, letétbe helyezve ötezer fontot és végül — 150 font névértékű papírt kap!

Az emissziók sora azonban változatlanul tovább tart. A legközelebbi a sorban az Izrael-Britannia Bank, amely 400.000 részvényt bocsát ki, egyenként 10 font névértékben. Az emisszió felét július 31-én Londonban bocsátják jegyzésre, a másik felét augusztus 6-án Izraelben. Az utóbbi 200.000 részjegyből is 50 ezret a régi részvényesek számára tartanak fenn. A részvényre 22 font áron kerülnek piacra. A bank régi részjegyeit ma 26,80 fonttal jegyzik a tőzsdén, ami 20 százalékkal magasabb a kibocsátási árnál. A tőzsdén élénk érdeklődés mutatkozott a Britannia Bank régi részjegyei, valamint a Hütő és Száritó Vállalat részjegyei iránt, mert az utóbbinak kibocsátása rövidesen piacra kerül és valószínű, hogy itt is előnyben részesítik a régi részvény tulajdonosait.

A legnagyobb emelkedés a Delek-társaság részvényeiben mutatkozott, amelyek 40 fonttal emelkedtek. Azok a papírok, amelyek a három hét előtti nagy letöréskor erősen visszaestek, most ismét megközelítették régi pozíciójukat, főleg az Oeár Hitjásvut, továbbá a Wolfson-Clore-Mayer, Száhár, Afria, Alliance, Argaman, Dubek, Assis és Szolel Bone.



A hajápolás kérdését „IZHAR” megoldja
MEM bio-treat sampon
MEM tojás sampon
MEM lanolin sampon
MEM ricinus sampon
Ez kitűnő — ez „IZHAR”

Haifai jegyzetek. LEVELEK

a szerkesztőhöz

Tuvia Friedmann, a haifai Dokumentációs Iroda igazgatója, a náci bűnösök fardhatatlan felkutatója a napokban a vasfüggönyön túlról hozott haza bizonyítékokat az európai zsidóság katasztrófájának kimeríthetetlen anyagából.

Számos náci dokumentum fényképmásolata van a birtokában, amelyeket a keletberlini belügyminisztérium bocsátott rendelkezésére s amelyek azt bizonyítják, hogy a német haditengerészet is részt vett a zsidók deportálásában.

Az okiratok fotokópiái szerint a németek két hadihajót használtak fel 690 norvég zsidó deportálására Oslóból Stettinbe, ahonnan vonaton folytatták kálváriájukat Auschwitz felé. Az első hajó, a Donau, 1942 november 26-án 532 zsidót szállított el Oslóból; a második, a Goteland 1943 február 25-én 158 zsidót vitt el. A különböző dokumentumok között A. Eichmann aláírása is szerepel.

Friedmann szerint ezek az első bizonyítékok arra nézve, hogy a német haditengerészet is együttműködött Eichmann iródjával az európai zsidóság likvidálásában.

A dokumentumok leírják az akció pontos részleteit, aítól a perctől kezdve, amint a Kriegsmarine jelenti, hogy „módjában áll egy transzporthajót rendelkezésünkre bocsátani a norvég zsidók Auschwitzba való deportálása céljából” egészen az „elismervényekig”, amelyeket az auschwitzi haláltábor parancsnoka állított ki a norvég zsidó transzportok átvétele után.

Az okiratok tartalmaznak minden egyes áldozat nevét és személyi adatait, továbbá az akcióért felelős 15 olyan nevet amelyek eddig állítólag még nem szerepeltek a náci bűnösök listáján.

MUNKANÉLKÜLI HAJÓSOK

Miközben az egyre gyarapodó izraeli kereskedelmi flotta, szakképzett izraeli tengerészek hiányában egyre nagyobb mértékben kénytelen külföldi személyzetet alkalmazni, a szakképzett izraeli „gazdasági személyzet” (pincérek és szakácsok) egyre kevesebb helyet foglal el a hajókon.

Ezt állítja az Izraeli Tengerészeti Szakszervezet, amely hiába követeli, hogy a munkügyi minisztérium és a Hisztdarut illetékes osztályai állítsák le, vagy legalábbis hosszabbítsák meg a pincér és szakácsosok kiképző tanfolyamait.

A tengerész szakszervezet szerint ezek a „gyors-talabó” tanfolyamok olcsó, de kiképzetlen munkavégést eredményeznek a hajókon, ahonnan csak kiszorították az idősebb, gyakorlott személyzetet. Ennek a minden terv nélküli politikának csak egy magyarázata lehet: „a gazdasági személyzet kiképző tanfolyamok adminisztrációja az intézet létfontosságát iparkodik minden áron igazolni”.

A szakszervezet egy felszólalást tett a Hisztdarut vezetésétől, hogy vizsgálja ki és rendezze a tengerészeti kiképzés problémáit.

MÉG EGY MAJAKOVSZKI

A haifai városi színház igazgatója egy újabb Majakovszki darabot vett fel repertoárjába — annak ellenére, hogy a néhai szovjet író jelenleg futó szatirája, „A poloska” csak kétértelmű sikert aratott.

Az új darab „A fürdő-

ház”, Majakovszki utolsó műve, ugyancsak a távoljövőben játszódik le és ugyancsak a mindenható bürokrációt figurázza ki. Jozsef Milo, a színház igazgatója, aki jelenleg Moszkvában részt vesz a nemzetközi filmfesztiválon, kísérleteket tesz egy jólmert szovjet rendező leszerződte tésére — közli a színház sajtófőnöke.

Egyébként Brecht „Kaukázusi Krétakör”-ét, mely a legnagyobb kasszasiker aratta a haifai színház rövid történetében, a héten átvitték a petach-tikvai Oron amfiteátrumba.

ÚJ RABBIT KAP A KARMEL

Jákov Finket, Argentina volt főrabiját a múlt héten a haifai Kármel városrész rabbijává nevezték ki. Dr. Fink, aki félévvel ezelőtt alijázott, első tisztviselője a haifai rabbinátusi törvényszéken, mint törvényszéki elnök töltött be és rövid ténykedése alatt megnyerte a Karmel lakosságának szívét. A rabbi a híres berlini rabbináriumában végezte tanulmányait, nagynevű „Talmid Háchám”, eredeti és szellemes szónok, aki emberismeretéről és „jeki” pontosságáról ismeretes, ahogyan betartja a Tóra betűjét és szellemét egyaránt.

(sz. i.)

NAPRÓL-NAPRA

Héber költemények a békekongresszuson

A moszkvai békekongresszus alkalmából a szovjet orosz írók házában, a „Barátság Háza”-ban művészi műsort mutattak be a különféle államokból jött delegátusok. Bajtj Lanczet, az ismert izraeli művész Aharon Zeévnek „Háboru előtt” című költeményét szavalta el. Aharon Zeév, mint ezredes szolgált a Cáhálban annakidején. Bajtj Lanczet a költeményt előbb

héberül, aztán jiddisre lefordítva adta elő, „anyanyelvemen, héberül olvassom fel, de aztán lefordítom anyám nyelvére, jiddisre” — mondotta.

A költemény felolvasása után a közönség nagy tetszésnyilvánítása közben jelentette ki Bajtj Lanczet: „Ha a világ összes ezredesei ilyen csodálatos költeményeket írnának, legalább kevesebb idejük maradna a háborus előkészületekre”.

Az izraeli gyalogok Hollandiában

A napokban Hollandiában megrendezett gyalogló versenyen résztvevő izraeli lányok és fiúk szereplésének megleghangos méltatást szentelt a „New York Herald Tribune”. Három hasábra terjedő képpel toldja meg a new-yorki lap hollandiai munkatársa tudósítását. A kép az izraeli katonalányok csoportját ábrázolja, amint mosolyogva és énekelve vonulnak a hollandiai város utcáján.

A tudósítás kiemeli azt

az óriási lelkesedést, amelylyel a holland nép az izraeli gyaloglókat minden évben fogadja. „Az izraeli hadsereg katonái és katonalányai mindig a legnagyobb lelkesedést váltják ki a holland lakosságból, de nemcsak a mikor csoportosan menetelnek, hanem ugyanúgy a különféle összejöveteleken is. Az estélyeken, amit számukra a holland lakosok adnak, egészen kivételes barátság és szeretet nyilatkozik meg irántuk”.

Vannak, akik idehaza dicsőítik

Az amerikai cionisták most lezajlott kongresszusán a delegátusok között nagy vita folyt a kongresszus egyik szónokának a megállapítása felett, hogy tudniillik Castro amerikai hívei között nagyon sok zsidó diák van. „Mindnyájan nagyon fel voltunk habozva, amikor a lapokban arról olvastunk, hogy zsidó diákok utaztak Kubá-

ba és éltették Castrot. Képzeldék el, hogy Izrael megnyírne bosszankodna, ha izraeli diákok utaznának Kairóba és ott dicsőítenék Nasszert”.

Az egyik delegátus erre megjegyezte: „Sajnos, Izraelben olyan arab és kommunista diákok vannak, akik állandóan Nasszert dicsőítik és még el se utaznak Kairóba...”

Beirtutól délre...

Az angol rádió néber adásában a munkáspárt egyik vezetőjének a nyilatkozatát közölték, aki szerint két és fél óra kereszttől tárgyalt Nasszerrel és az egyiptomi diktátor ez alatt az idő alatt egyszer sem említette meg előtte a palesztinai kérdést. A Háboker, amely erről ír, megjegyzi:

„A munkáspárti képviselő nem tudja, szegény, hogy amióta Nasszer a nagyszabású rakéta készítésével van elfoglalva, azóta Egyptom-

ban Izraelt így emlegetik: „Beirtutól délre”.

Állami hivatalnokok sopánkodása

Az egyik reggeli héber lap karikatúrája két agyonizzadt hivatalnokot ábrázol, az egyiknek még az orrától is csöpög az izzadság. A karikatúra aláírása: „A nyári munkaidőt nem engedélyezték, de azért az air conditiont nem szerelik fel nekünk. Helyette a drágasági pótlékot fagyaszották be.”

Miért nincs orvos az uszodákban?

Junius huszadikán a tel-avivi uszodában voltam éppen, amikor a lapok által is megírt szerencsétlenség történt. Egy idősebb férfi hirtelen rosszul lett. A vizből alétlan kitámaszkodó férfinak a körülállók siettek segítségére, mindjárt értesítették a Mágén Dávid Ádómot is, de mire a mentők kiérkeztek az idősebb férfin már nem lehetett segíteni.

Azt kérdezem az illetékesektől, hogyan lehetséges, hogy egy ilyen nagy tömeget befogadó uszodában nincs egy szolgálatot tevő orvos, aki az ilyen szerencsétlen esetekben azonnal rendelkezésre álljon. A Mágén Dávid Ádóma sem lehet föltétlenül számítani, mert az a legjobb akarat mellett is sokszor késve érkezik. Akár az egészségügyi miniszterre, akár a városra tartozik a dolog, ezen a vonalon sürgős intézkedésre van szükség.

K. L., Tel-Aviv
(Teljes név és cím a szerkesztőségben.)

Izraeli asszonyküldöttség Németországban

Azt hiszem, az izraeli közvélemény nagyrésze megütközéssel olvasta a lapokban az állítólag saját elhatározásából hamburgi meghívásra Németországba utazott izraeli asszonycsoportról szóló hírt. Ki hitte volna, hogy az erkölcsi süllyedésünk odáig fog terjedni, hogy már a zsidó anyák is Németországba mennek német családokkal való barátkozás céljából.

Ez a következménye a politikusaink által nagyhangon hirdetett „másik Németország”-ról szóló mesének. Az izraeli asszonyok eljárásával szemben, akik csak Németországban tudják a szabadságukat el-

Az ujságokból

OOOOO OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

A csalódott Nasszer

(HAAREC, független polgári napilap)

A forradalmi évfordulón megtartott beszédében Nasszer elsősorban a vízbeesett palesztinai federáció feletti csalódását juttatta kifejezésre. Nagyon vigyázott arra, hogy a tömeget Palesztina kérdésében se lelkesítse fel túlságosan. A megfigyelők szerint, Nasszer egyelőre híven tartani akarja magát annak a meggondolt államférfiúnak a magatartásához, amilyenek utóbbi időben a Nyugat szeretné látni őt. Az igazság azonban az, hogy Izraellel kapcsolatban alaposan meggondolt stratégiával akar előrehaladni. — Nasszer alaposan megemésztette a felszabadító háború és a szuezi harcok tanulságait, ezért nem akar kiállni a küzdőtérre mindaddig, míg nem érzi magát tökéletesen felkészülve egy Izraellel való döntő mérkőzésre. Ezért kiáltotta vissza a Palesztinát emlegető tömegnek: „Palesztina — igen, de nem szavakkal, hanem megfelelő előkészületek árán!”

Ezenkívül meg kell várnia az alkalmasabb nemzetközi konstellációt. Bizonyos, hogy az arab egyesülés nagy álmának a meghiusulása azért is bosszantja őt, mert hiszen az is egyik eszköze lenne a Palesztina-kérdés megoldásának. Az arab egységgel természetesen neki más, messzemenő céljai is vannak, külön nagy csalódás tehát számára, hogy az arab „testvérek”, — vagy mert az egyiptomiakat nem tartják igazi araboknak, vagy mert félnék tőle, — az ő szájaize szerint elképzelt egyesüléstől erősen hűzódznak.

Nasszer beszéde

(DAVAR, a Hisztdarut hivatalos lapja)

Nasszer ünnepi beszéde elsősorban a szíriai Báái-párt megrovását szolgálta. A szíriai mézszárlásokról szóló mondatok meggyőzőbben hatottak volna, ha a saját hadseregei nem ugyanezzel a munkával volna elfoglalva a testvéri Jemenben. Nyilvánvaló tehát, hogy a diktátor haragja nem a vérontás miatt volt, hanem mert ez a művelet a saját hívei ellen folyik odaát, Szíriában. Nasszer számára a szomszéd arab országok felett való uralkodás belső célokat is szolgál. A hadsereg és a háborúra készülődés céljaira befektetett megszámíthatatlan milliókat így még hosszú időn keresztül nem képes konstruktívabb dolgokra befektetni.

Izraellel nem foglalkozott bővebben Nasszer, megmondta ugyan, hogy a megfelelő felkészültségig, a teljes győzelem reményével szabad csak a döntő harcot Izrael ellen megindítani. Megjegyezte, hogy az arab egység ennek az előkészületnek szintén egyik fő alkotórésze. Mi természetesen egy percig se ártattuk magunkat Nasszer szándékait illetően. A rövid szavakba foglalt fenyegetések is elégségesek számunkra, hogy minden erőfeszítést megtegyünk, hogy az egyiptomi diktátor a „teljes felkészültség” után megindított döntő támadása során is ugyanolyan véres fejjel forduljon vissza határaink felé, mint a felszabadító háború és a szuezi hadjárat idején.

A kinereti kirándulók ügye

(AL HAMISMA, a Mópán hivatalos lapja)

— Tíz napja múlt annak, hogy a szíriaiak a Kinereten a hat izraeli kirándulót elcipeltek. Ha az első napokban a szíriai hatóságok, mint gyanús elemeket kezelték őket, a tíz nap mindenesetre elégséges volt ahhoz, hogy meggyőződjenek arról, csak ártatlan kirándulókról van szó. Különösen amikor a kirándulók között három asszony és három bolgár állampolgár van.

Az izraeli kormány az eset súlyosságára U Tant UNO-főtájká figyelmeztetést is felhívta. A főtájká szerint a megfigyelők vezetőjétől az esetre vonatkozólag még semmi részletes jelentést nem kapott. Hogy miért nem, az külön rejtelme annak a dolognak.

Lehet, hogy Szíria a kinereti emberrablással és az elfogottak visszatartásával ismét csak az „arab ügynek” akar szolgálatot tenni, megmutatni, hogy egy Izrael-ellenes durva kilengésre minden időben kapható. A felelősség a szíriai kormánnyal együtt most már az UNO-megfigyelőkart is terheli, amely utóbbtól szintén haladéktalan intézkedést vár el Izrael kormánya. A szíriai kormány jól tenné, ha a súlyos felelősség és következmények elkerülése céljából az elhurcolt kinereti kirándulókat haladéktalanul visszaszolgáltatná Izraelnek.

Az atomkísérletek beszüntetése

(HAMODIA, az Agudat Jisraél hivatalos lapja)

— A jelek szerint az atomkísérletek betiltására vonatkozó meggyőzés aláírásra készen áll. A két nagyhatalom erőfeszítései mindenképpen megbecsülésre méltóak. Mindkét fél rábrened annak a tudatára, hogy az emberi faj és a világ népei elérkeztek a megbecsülés küszöbéig. Az atomkísérletek, a tudományos világ szerint, eddig is mérhetetlen károkat okoztak, de a föld levegőjének aktív atomszennyeződéssel való további telítése még nagyobb veszedelemmel fenyegeti a világot. A valószínűleg létrejövő meggyőzés mindenestre felszabadítja az emberiség lelket a ránehezülő nyomástól. Nagy reménység tölti el a lelket minden Isten képmására született embernek. A világ lassan rájön, hogy az ideológiai és hitbeli különbségek miatt a vitát szellemi vonalon is le lehet folytatni. Ha egyik fél a maga ideológiai igazának a bizonyítására fegyverekhez kell folyamodjon, ez már maga is gyengeségre vall.

Tudjuk, hogy még korai az aranykor eljövételéről beszélni, amikor nepek a proféták szerint „fegyvereiket kapákká és kardjaikat kacor késekké” fogják átkalapálni, mégis, hogy idáig eljutottunk, azt a gondolkodó emberiség nagy eredményének kell betudni. A következő lépés Franciaország és Kína meggyőzése, hogy azok szintén csatlakozzanak a létrejött egyezéshez. A világnak nagy összefogásra és erőfeszítésre van szüksége, hogy e tekintetben a két nagyhatalmat meggyőzze. Ami bennünket külön nagy elégtétellel töltene el, az volna, ha a meggyőzés után a nagyhatalmak befolyásukat a Közéleleten dúló hidegháború megszüntetésére tudnák felhasználni.

WIZO - ASKELON

Július 27-én. — moecé sabbát — 8 órákor a Kászit kávéházban, helyi szereplők részvételével, tartja

Gács Teri SZERZŐI ESTJÉT,

amelyre mindenkit szeretettel elvárunk.

Megölni egy csúfolódó rigót

REGÉNY

30.

16.

Jem meghallott engem és fejét a két szobát összekötő ajtó felé fordította. S mialatt ágyamhoz lépett, Atticus szobájában felgyulladt a lámpa. Mindketten mozdulatlanul maradtunk, míg kialudt a fény. Halottuk, amint apa megfordult az ágyban és vártunk, míg minden újra elcsendesedik.

Jem bevitt az ő szobájába és maga mellé fektetett az ágyba. — Próbálj aludni — mondta szeliden — holnaputánra minden rendbejön... talán.

A bíróság épületéből nagyon csendesen jöttünk haza, nehogy felébresszük Alexandra nénit. Atticus a feljárt előtt elhallgattatta a motort és motor nélkül csúszta a kocsi a garázsba. A hátsó bejáraton át mentünk be a lakásba, egyetlen szó nélkül, ki-ki a szobájába. Nagyon-nagyon fáradt voltam és már-már aludtam is, amikor Atticus képe jelent meg emlékeztetemben. Atticus, amint gyengéd mozdulattal összehajtogatja az újságot, Atticus, amikor feltolja fejbúbjára a kalapját, Atticus egyes-egyedül a kihalt, várakozó utcán és félre teszi orráról a szemüveget. Ekkor végre teljes egészében felfogtam az éjszakai események valódi jelentőségét és sírvafakadtam. Jem borzasztó édes volt, most az egyszer nem figyelmeztetett arra, hogy majdnem kilenc éves nagylány nem szokott így viselkedni.

Másnap reggel senkinek nem volt valami kitünős étvágya a reggeliző asztalnál, Jemet kivéve, aki három tojást kebelezett be, Atticus ószinte bámulattal adózott a teljesítménynek, de Alexandra néni, miközben a kávéját kavargatta, rosszálló pillantásokat vetett feléje. Olyan gyermekek, akik éjnek-idején kisurrannak a házból, szegényére válnak a családnak. Atticus erre kijelentette, hogy egyenesen boldog volt, amikor a familia szegényfoltjai megjelentek előtte, de a néni közbevágott. — Szamárság, hiszen Mr. Underwood egész idő alatt közeledben volt.

— Tudod, nagyon különös dolog ez Braxton Underwooddal — tűnődött apa — gyűlöli a négereket és egyet sem tűr meg a maga közelében.

A helyi közvélemény szerint, Mr. Underwood Braxton hevesvérű, istentelen emberke volt, akit apja szüfésekor egy humortól ihletett pillanatában Braxton Bragnak keresztelt az amerikai polgárháború szövetséges csapatainak egy magasrangú katonatisztje után. Mr. Underwood mindent elkövetett, hogy a közvéleménnyel elfeledtesse ezt a keresztnevet. Atticus szerint, azok az emberek, akiket szövetséges csapatok generálisai után neveznek, rendszerint iszákossá válnak.

Kalpurnia újabb kávéval töltött be Alexandra néniéket, de az én kérlelő pillantásomra, megrázta a fejét. — Te még nagyon kicsi vagy — jelentette ki határozottan, — majd szólok, ha elég nagy leszel. — Én azzal érveltem, hogy a kávé biztosan jól tesz a gyomromnak.

— Rendben van, — egyezett bele Kalpurnia és felemelt egy csészt a tálalóról. Beletöltött egy evőkanálnyi feketét, aztán a csésze pereméig megtöltötte tejjel. Megköszöntem neki és miközben kiöltöttem rá a nyelvemet, elkaptam Alexandra néni figyelmeztető pillantását, mely ezúttal kivételesen Atticusnak szólt.

A néni várt, míg Kalpurnia kimegy a konyhába, csak akkor szólalt meg:

— Ne beszélj így előtte.

— Hogyan ne beszéljek és ki előtt?

— Kalpurnia előtt ne beszélj így. Azt mondtad, hogy Braxton Underwood gyűlöli a négereket, itt mondtad az orra előtt.

— Óh, de hiszen ezt bizonyára maga Kalpurnia is tudja. Maycombban mindenki tudja.

Ezekben a napokban kezdtem apámon megfigyelni egy kis változást, alig észrevehető, ami akkor jelentkezett nála, ha Alexandra nénival beszélt. Egyfajta ingerlékenység volt, sohasem valami határozott méreg, vagy kitörés, de valami keménység csendült a hangjából, amikor ezt mondta:

— Amiről az asztalnál beszélgetünk, azt Kalpurnia is hallhatja, tudja ő nagyon jól, hogy a családhoz tartozik.

— Nem hinném, hogy ez helyes rendszer volna, Atticus. Felbátorítja őket, hiszen tudod, hogyan beszélnek egymás közt. Mindent, ami ebben a városban történik, azt estére már a néger-negyedben tárgyalják.

Apám letette a kést. — Nem ismerek semmiféle törvényt, amely megtiltana nekik, hogy beszéljenek. Lehet, hogy ha nem adnánk rá okot, nem beszélnének annyit. Miért nem iszod meg a kávédat, Scout?

Mert a kávékanállal játszottam. — Apa, azt hittem, hogy Mr. Cunningham a mi barátunk, egyszer, régen azt mondtad, hogy a barátunk.

— Most is az.

— De tegnap este bántani akart téged.

Atticus a villáját is letette a kése mellé, félretolta a tányérját. — Mr. Cunningham lényegében jó ember — mondta —, csak hogy neki is megvannak a maga gyenge pontjai, akárcsak nekünk és a többieknek.

— Ne nevezd egyszerűen „gyenge pont”-nak — vágott közbe Jem, — tegnap este, amikor oda ment, kész volt megölni téged.

— Lehet, hogy bántani akart... talán, — ismerte be Atticus —, de édes fiam, ha kissé idősebb leszel, jobban megérted majd az embereket. A tömeg sokféle egyedből tevődik össze, tegnap este Mr. Cunningham egy része volt a tömegnek. De azért mégis ember. Minden amerikai kisvárosban ilyen egyénekből áll a tömeg, tehát ne szólj egy szót sem.

— Én nem szólok.

— És, úgye, egy nyolc éves gyerek észre tudta őket tőrténi? — folytatta Atticus. — Ez is bizonyít valamit... hogy egy vadállati csordát is meg lehet fékezni, egyszerűen azért, mert mégis csak emberek. Hm... lehet, hogy fel kell állítanunk egy gyermekből álló rendőrségi osztagot... ti, gyerekek, tegnap este egy pillanatra belekényszerítettétek Walter Cunninghamt az én cipőmbé. És ez elég is volt.

— Remélhetőleg, Jem idősebb korára jobban megérti majd az embereket — én nem. Első nap, amikor Walter Cunningham iskolába jön, az ő utolsó napja lesz — jelentettem ki határozottan.

— Egy ujjal sem fogsz hozzányúlni — jegyezte meg Atticus szárazon. — Bármilyen irányba fejlőd-jék is ez az ügy, nem akarom, hogy rossz szándékot táplálj iránta.

— Most már magad is láthatod, hova fajulnak bizonyos dolgok — mondta Alexandra néni — és aztán ne mondd, hogy nem figyelmeztettelek.

Atticus biztosította a nénit, hogy nem mondja, aztán hátrahozta a széket és felállt az asztaltól. — Bocsánatosok meg, de — Jem, Scout, a mai nap folyamán nem akarok benneteket többé a városban látni.

Amint Atticus elment, Dill viharzott be az ebédlőbe a hallon keresztül. — Az egész város fönn van vele — jelentette lihegve —, hogyan tartóztattunk föl egy száztagú bandát mi hárman, pusztá kézzel...

A néni némán nézett rá. — Nem volt ott száz ember — állapította meg — és senki sem fékezett meg senkit. Csupán a Cunningham-család néhány tagja volt ott itasan, fegyelmeztelenül.

— Óh, néni, az Dill stílusa — vágott közbe Jem és ezzel jelt adott, hogy menjünk utána.

— Ma mindnyájan itthon maradtok, — intézkedett a néni — és csak az udvaron játszhatok — tette hozzá, amikor a veranda felé indultunk.

A városnak szombati hangulata volt. A megye déli részéről érkezők szünet nélkül hömpölyögtek a házunk előtt lassú, de szakadatlan oszlopokban.

Mr. Dolfus Raymond telivér paripáján vágatott végig az úton.

— Láttad, hogy ült a nyeregben? — dünyögte

Jem. — Nem is értem, hogy lehet valaki reggel nyolc órakor már részeg.

Most egy kocsiakomány hölgyesereg dübörgött végig az utcán, napernyőkkel, hosszúujjas ruhákban. A bakon gyapjúkalapos úr ült.

— Nézzétek csak, a mennoniak... — kiáltott Jem. — Ezeknek nincs semmi sütnivalójuk — magyarázta Dillnek —, bent laknak az erdőben, csak a folyón túliakkal állnak üzleti összeköttetésben és nagyon ritkán mutatkoznak Maycombban. — Dillt nagyon érdekelte a beszámoló. — Mindnek kék a szeme — magyarázott tovább Jem — és a férfiaknak, miután meghasodtak, tilos borotválkozni. A feleségek szeretik a szakálluknál fogva ráncigálni őket.

Ezután Mr. X. Billups hajtott el mellettünk egy ösvér hátán és barátságosan integetett felénk.

— Ez egy muris alak — mondta Jem. — X, az a keresztneve, nem kezdőbetű. Egyszer egy bírósági tárgyaláson megkérdeztek tőle, hogy hívják? Erre ő azt felelte: X. Billups. Az írnok arra kérte, hogy betűzze a nevét, mire ő azt felelte: X. Ujra kérdezte, újra azt felelte, X., addig faggatták, míg végül fogott egy darab papírt, ráírta az X-betűt, aztán magasra emelte, hogy a tárgyalóteremben mindenki láthassa. Arra a kérdésre, honnan szedte ezt a nevet, közölte, hogy ezen a néven anyakönyvezették a szülei, amikor megszületett.

Mialatt a megye népe elmasirozott a házunk előtt, Jem a fontos személyiségek történetét és jellegzetes szokásait mind elmesélte Dillnek. Emily Davis kisasszony titokban bagót rág, Mr. Byron Waller hegedülni szokott, Mr. Jake Slade már a harmadik műfog-sorát csináltatja.

Egy kocsiakomány szigorú arcú polgár hajtott el a házunk előtt. Eppen Maudie Atkinson udvarára mutogattak, amikor a vörösösen lángoló virágok közül Maudie kilépett a teraszra. Valami nem volt egészen rendben és bár elég messze voltunk tőle, nem láhattuk tisztán az arcvonásait, de pontosan megállapíthattuk a hangulatát abból, ahogy járt-kelt. Most csipőre tett kézzel állt a verandán, a válla kissé előre hajlott, feje egyik oldalára billent és szemüvege megcsillant a napfényben. És tudtuk, hogy ajkán gonosz mosolyt visel.

A bakon ülő férfi lelassította az ösvérekét és egy nő felvisított.

Átsétáltunk Maudie Atkinsonhoz. — Elmegy ma a bíróságra? — kérdezte Jem.

— Nem én, ma véletlenül nincs dolgom a törvénytársaságon.

— Nem megy át meghallgatni a tárgyalást? — csodálkozott Dill.

— De nem ám! Minek végignézni azt a szörnyűséget, a szegény ördögöt, amint küzködik az életéért. Nézzétek csak ezt a tarka népséget, úgy vonulnak fel, mint a római karneválon.

— Nyilvános tárgyaláson hallgatják ki Tom Robinsont, Maudie kisasszony — szóltam közbe.

— Nagyon jól tudom én azt. És éppen azért nem megyek, mert nyilvános. Érted?

Most hozzánk lépett Stefánia Crawford. Kalapot viselt és kesztyűt. — Hm... hm... hm... — dörmögte jelentőségelteljesen. — Ahogy elnézem ezt a tömeget, az ember azt hihetné, hogy a leghíresebb szónok tart beszédet.

— És hova megy maga, kedves Stefánia? — érdeklődött Maudie.

— Gondoltam, beugrom a törvénytársakra, meg-nézem, mit csinál Atticus?

— Jó lesz, ha vigyázz, nehogy magát is beidéz-zék...

Ezt nem értettük és megkérdeztük Maudiet, mit jelent a megjegyzése? — Stefánia, úgy látszik, annyit tud az ügyről, hogy nyugodtan meghallgathat-ják az ő vallomását is, — mondta Maudie.

Csak délben mentünk haza, mikorra Atticus vártuk ebédre. Azt mesélte, most állítják össze a zsűrit. Ebéd után átmentünk Dillért és hármasban besétáltunk a városba.

Óriási gálaparádé volt, az utcák túlszűfova, lovak, ösvérek és fogatok parkoltak minden elérhető fa alatt az árnyékban. A törvénytársak előtti tereg zsúfolásig tömve, piknikező csoportok kuporogtak földreterített újságlapokon, befőttesüvegekből itták a meleg tejet és teasüteményt haraptak hozzá. Némelyek hideg csirkesültet majszoltak, mások sült sertés-karaj. A tehetősebbek a közeli csamegeboltban szerezték be uzsonnájukat és Coca-Colát ittak hozzá villanykörte formájú szódásüvegekből. A tömegben zsirosarcú gyerekek kergetőztek és csecsemők tapadtak anyjuk keblébe.

A tér egy távoli sarkában, a tűző napon négerek ültek néma csendben, szardiniát és sós kekszet fogyasztottak. Hozzá a Coca-Cola egy élénkítőbb változatát itták. Ott ült soraikban Mr. Dolfus Raymond is.

— Jem, nézzed csak, Mr. Dolfus zsákból iszik.

(Folytatás következik)

שפנת קפה
KÁVÉ TEJSZÍN

Kiűnő íz ad a kávénak. Kétszer olyan gazdaságos, mint a tej. Hűtés nélkül is friss marad. Próbálja ki, győződjön meg!

Házasságszédelgő tolvaj rendőraltszikként mutatkozott be

A rendőrség villámakciója nyomán kézrekerült egy libériai szélhámos, aki házasságot ígért egy haifai elvált asszonynak és miután kifosztotta, megszökött. A házasságszédelgőről híde-
rült, hogy nős és többgyere-

SEMÉLYI HIREK

Chájim Szászton postaügyi miniszter tegnap fogadta Joseph Molebe, Esrau Kuyema és B. Makonga kongói szenátorokat, akik a Kneszet és a külügyminiszterium vendégeként tartózkodnak az országban.

Job Lusinde tanganyikai külügyminiszter, aki a hadügyminiszterium vendége, tegnap kíséretével a hadipart tekintette meg. Az egyik fegyvergyárból a hadipari művek igazgatója, Cvi Dár fogadta a vendéget.

CHAJIM KOHEN BIRÓ BOCSANATOT KÉRT

Kijelentésével nem akarta a vallást sérteni

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától). — Chájim Kohen felsőbbrendű bírósági elnöki székébe fejezte ki a felhívást, hogy azok az éles kifejezések, amelyeket egy Jeruzsálemben az elmúlt hetekben megtartott ankéton használtak, azt a téves képzést kellették, mintha a bíróságnak állna volna a zsidó vallást lekicsinyelni, illetve megsérteni. Chájim Kohen ezt a sajnálkozását dr. Jochak Olsán, a felsőbbrendű bírósághoz intézett levelében juttatta kifejezésre.

A levél tartalmát tegnap ismertette a Kneszet plénumában dr. Dov Joszéf igazságügyminiszter. Jákov Katz (Póré Agodat Jiszráel) és Lóriné Slove (Agodat Jiszráel) képviselők interpellációjára adott válaszában, Kohen lemondott a tolvaj részében rámutat arra, hogy aki előadása teljes szövegét hallotta és nemcsak a kiragadott részleteket, megállapíthatja, miszerint teljesen távol állt tőle az a szándék, mintha a vallást sérteni akarta volna. Aki ismeri felszólalásait, előadásait, cikkeket, valamint számos ítéletében is kifejezésre jutó véleményét, az tudhatja, mily elismeréssel adózik Kohen bíró az izraeli hagyományos irodalom értékeivel szemben és hogy mily nagyra becsüli a Tórában leszógett törvényeket, mennyire kívánatosnak tartja azok felújítását és az izraeli valóságához való illeszkedését.

Dr. Joszéf igazságügyminiszter a maga részéről is kijelentette, igen sajnálatos, hogy az erről az ügyről megjelent sajtóközlemények a közönség egy részének fájdalmat okoztak. Sajnos — mondotta az igazságügyminiszter — így van az mindig, hogyha előadásokból a helyes összefüggés nélkül kerülnek részletek a nagyközönség elé. Ez mindig lehetőséget ad arra, hogy az eredeti szándéktól eltérő magatartást tulajdonítsanak az előadónak. Végre azon reményét hangoztatta, hogy Kohen bíró levele és annak nyilvánosságához való alkalmassága téves látászt kiküszöbölésére.

Megvehető részletfizetésre

„Dragon” nap-vízmelegítő — a tökéletes nap-vízmelegítő tökéletes anyagokból, gyakorlott szakemberek felügyelete alatt készült. — Lépjen össze — költésbe a „MIROMIT Dudé Semes B. M.” képviselőjével az ország minden részében.



Tel-Aviv: központi iroda: Hájarkon-u. 325. Tel. 41115.
Jaffa: Sd. Jeruzsálim 50.
Haifa: Háamaut-ut 17. — Telefon: 2537.
Jeruzsálem: Sionion Háamaut 7. — Telefon: 23339.
Beér-Seva: Háamaut-ut 49. Telefon: 3061.
Rehovot: Herzl-utca 209. Telefon: 951771.

Ingyen ajándék!
Mindenki, aki a „MIROMITNAL” mostantól július végéig „MIROMIT”, vagy „DRAGON” napvívmelegítőt vásárol, ajándékba kapja ingyen a hűsítés forradalmasítóját:

Nap-vízmelegítő



Eladás és szolgálat:
SUN HEATERS LTD
mozgó hűsítő készülék — amelynek csak újságpapír a fűtőanyaga

Jugoszláv kölcsön Algériának

Algir. (IFP) — Jugoszlávia tízmillió dollár értékű áruhitel bocsát Algéria rendelkezésére a két ország között tegnap aláírt megegyezés alapján. Ez a második ilyen összegű hitelnyújtás Jugoszlávia részéről, amely már ez év januárjában is aláírt egy egyezményt Algériával. A július 10-én megnyitott kereskedelmi tárgyalások eredményeként tegnap három megállapodást írtak alá, az egyiket a kereskedelmi kapcsolatokról, a másodikat a fizetési feltételekről, a harmadikat pedig tudományos és technikai együttműködésről.

Portugáliát kizárták

Genf, (Reuter, IFP). — Az UNO gazdasági és szociális tanácsa tegnap kizárt Portugáliát az afrikai gazdasági bizottságból. A határozatot hét szóval 11 delegátus tartózkodása mellett fogadták el Etiópia és Szenegál javaslatára. Portugália kizárása mellett szavazott Etiópia, India, Jordánia, Szenegál, Jugoszlávia, Csehszlovákia és a Szovjetunió. A szótól tartózkodott Argentína, Columbia, Ausztrália, Ausztria, Salvador, az Egyesült Államok, Franciaország, Olaszország, Japán, Anglia és Uruguay.

Feloszlatták a Liberális Párt tibériási helyi vezetőségét

Tibériás. (Az Uj Kelet tudósítójától). A volt klacionista párt tibériási tagozatában dúló ellentétek most már a liberális pártban is teljes erővel törtek ki. Az új párt már nélkülözni volt kénytelen a volt klacionista vezetők egy részét, akik a vizsály következtében jobbnak látták visszavonulni a politikai szerepléstől. A központi vezetőség által dezinált elnökök ideig-óráig, a képviselő választások idején, elvezették ugyan az ügyeket, de az utolsó helyi vezetőségi választások alkalmával, a múlt év őszén, nem sikerült a békés politikai tevékenység alapjait megvetni. Megválasztották a 21 tagú helyi bizottságot, melyet még 4 taggal egészítettek ki, valamint a héttagú vezetőséget, de a vezetőség elnökeinek megválasztása alkalmával felszínre jutottak a lapangó ellentétek és így csak egy háromtagú direktorium megválasztására kerülhetett a sor, mely előre meghatározott időre, felváltva biztosította tagjai részére az elnöki tisztet.

A tibériási párthívek javarésze a női osztályhoz tartozott és így szóba került annak vezetőjének, Friedfertig Klára bűtnagykereskedőnek, megválasztása az elnöki tisztre. A konzervatív keleti zsidók hallani sem akartak női vezetésről és midőn ezek egyik vezetője, a direktorium tagja, idejének lejártá után nem volt hajlandó átadni az elnökséget a direktorium másik tagjának, teljes erővel tört ki a személyi és „faji” jellegű harc a párttagok között.

A központi pártvezetőség Ávrámov Kneszet-képviselőt küldte ki a béke helyreállítás érdekében. A képviselő radikális és vilámgyors megoldást választott: a két irració egy-egy tagjával visszavonulva „egyezséget” kötött olyképpen, hogy úgy a helyi bizottság, mint a vezetőség

WIZO-NATANJA

Vasárnap, július 28-án (nem hétfőn!) tea-estet tartunk a moandionban. Háziasszonyok: Krumer Rózi, Freudé, Kohn Margit, Kronovitz Edith, Trautner Hana. Ugyanakkor feliratkészítés és betűzés — az augusztus 13-iki opera-előadásra.

Fejek a fesztiválról

PRO MUSICA

A zenefesztivál egyik legérdekesebb csoportja a Pro Musica együttes, amely nemcsak műsoránál, de különleges összetételénél fogva is figyelmet érdemel.

A Noách Greenberg vezette alatt álló művészcsoport a reneszánsz korabeli zene ápolására, terjesztésére és annak népszerűsítésére specializálta magát. Az együttes tagjai között énekesek és zenészek vannak, akik a 14-16-ik századbeli szerzők műveit az eredeti, ma már leggyakrabban nem ismert, hangszeresek mutatják be.

Ma a reneszánsz zene újjáéledésének vagyunk tanúi, amikor modern zeneszerzők, mint például Stravinsky, vagy Hindemith ezekből a régi és értékes forrásokból merítik műveik témáját. A Pro Musica együttes műsora angol, spanyol és holland komponisták szerzeményeit mutatja be.

Az izraeli közönségnek először lesz alkalma eredeti bemutatásban találkozni a Shakespeare-korabeli zeneirodalom mo-

tette és madrigál gyöngyszemeivel. Az együttes különleges hangszerei között ott látjuk a viola di gamba, csemballó, és a fuvola ösét.

A Pro Musica tíz tagja közül kettő szopránénekesnő, egy kontratenor (ma már ismeretlen hangszin), bariton és basszus is szerepel. A zenészek valamennyi preklasszikus hangszeren játszanak.

A NAGY TRIO

Még az első zenefesztiválon jött létre, — kizárólag a fesztivál céljaira, az Isaac Stern, Leonard Rose és Eugene Istomin trió.

A három nagy művész — külön-külön istenadotta tehetség — azóta, ha teheti, közös műsorral szerepel és világszerte nagy sikert arat.

Miután három virtuósról van szó, nem kis erőfeszítésbe került a művészeknek, hogy a közös cél érdekében — ezúttal az összejátékban van a hangsúly, — lemondjanak az egyéni sikeréről.

A hegedű, zongora és cselló hármas öt hangversenyt ad a fesztivál keretében. —(ám)

Arleszállítás az Irnoárban

A közönség köréből érkezett számos panasz nyomán leszállították az árakat az ifjúsági városban. Az Irnoár vezetőségének kérésére az ifjúsági város különböző szórakoztatási és vendéglátóipari bérleti hozzájárultak ahhoz, hogy leszállítsák az árakat, amelyek bizonyos esetekben 25 százalékkal csökkennek. Az éttermek és büfék tulajdonosai ezennel hűsítőit és szendvicset 25 agraért fognak felszolgálni.

Különleges könnyítéseket és kedvezményeket léptetnek életbe felnőttekből és fiatalokból álló szervezett látogató csoportoknak, melyek nemcsak az ifjúsági városba való belépésnél, de a függővasút utazási jegyénél is kedvezményt kapnak.



6: Mátov, 6:05: rövid hírek, 6:10: zenélő óra, — 6:30: torna, 6:40: zenélő óra, — 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hangjelek, — 7:45: izraeli dalok, 8: rövid hírek, 11: műsorismertetés, 11:01: a vakációzó gyerekek műsora, 11:46: dalok és táncok, 12: asszonyrovat, — 12:30: népszerű koncert (Eruch: Hegerő verseny (Jehudi Menuhin), Aviam: „Giselle” — nyitány), 12: adó zene, 13:30: hírek, 13:45: könnyű zene, — 13:55: rövid hírek, 17: hírek és időjárásjelentés, — 17:06: gyermekszok, 17:20: kívánságverseny a Kól Jiszráel szimfonikus zenekara előadásában (Webern: Lirikus dalok, Székely Ráchel, vez. Salom Ronny-Riklis), Berlioz: Harold Háliában, szölista Ábrahám Bonstein (hegedű), vezényel Mendi Rodan), 18:25: keleti népdalok, 18:35: a népegyetem műsora, — 19: hírek, 19:20: — A hét a Kneszetben”, 20:20: Ismerkedő előadás, 21: hírek, 21:30: A tudomány világa, 22:05: „A karmenteri palca felindul”, 20:20: Edna Gal műsora: Schubert zongoraszonátá, — 22:40: Paula Haber (mezoszopr.), Faure, Wolf-Ferrari, Dragan és P. Ben Chájim dalokat énekel Rafael Dragan zongorakísérettel, 23: hírszefoglalás.

PÁRHUZAMOS MÚSOR
8: rövid hírek, 8:02: reklámok és hangjelek 10 óráig, — 16:30: fűvészenekari számok, — 16:50: hangjeleműsor, 17: rövid hírek, 17:05: hangjeleműsor 19 óráig, 21:52: szórakoztató műsor, 22:45: kedvelt melódiák, 23: hírszefoglalás.

A HADSZEREG RÁDIOJA
10—11 óráig hangjeleműsor, 18:03: kívánságjelek, — 19:35: katonai dalok, 20: a „Sámichon család története”, 21:15: Felépőjegy, 22: jazz-zene.

HABIMA H

Tel-Aviv, július 25., csüt.
A FIZIKUSOK
A kisteremben:
KI-KI A MAGA MÓDJÁN
Sáár Hánegev, júli 25. csüt.
ÉDES IRMA

IZRAELI OPERA

Szombat, júli 27., este 8.30
RIGOLETTO

Moádon Háteátron

Minden este
TEL-AVIV, Tel. 229710
TEL-AVIZIA
Revü 2 részben.
Rendező: Srágá Friedmann

HAIFA, Tel. 69369

EGY AGORÁS TÖRTÉNELEM

Rendező: Chájim Topol

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÚSORA

Előadások kezdete: 4, 7.30, 9.30
ALLENBY: Csak pénz kérdése
ARMON DAVID: Idegen gyermek a családban
BEN JEHUDA: Marie a revolvéres
CAEON: 55 nap Fekéngben
CHEN: Csak Bráiban
GAT: Furesa világ
ESZTER: Apám, nősből meg
HOB: Dávid és Liza
MAXIM: A szerelmes könnyei
MIGDALOR: Nora Prentiss
MUGRABI: Pálus és Izrael hősei
OPHIR: Nagyvilági éjszakák
ORION: Az árnyak megnőzöttnek
PARIS: Emberek a szállodában
SDEROT: A szenvedély viszálya
PAMAR: Láng az utcákon
TEL-AVIV: Elfújta a szél
JARON: A szabin nők elrablása
ZAMIR: Eddig és romlott barátja

1963 VII 25 Uj Kelet

Jigál Alon: Semmi kifogásunk sincs Simon Peresz ellen

Elvi, nem személyi nézeteltérések — Felújulnak a három munkáspárt közötti tárgyalások

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) Az Achdut Háavodá párt kezdeményezésére már a legközelebbi napokban felújítják a három munkáspárt együttműködésére vonatkozó és eredetileg Ben Aharon volt miniszter által kezdeményezett tárgyalásokat.

Jigál Alon munkügyi miniszter, aki Jisráél Bár Jehudával együtt képviseli pártját a kormányban, Jeruzsálemben tegnap megtartott sajtóértekezleten jelentette be ezeknek a tárgyalásoknak az újbóli felvételét és egyidejűleg a leghatározottabban tiltakozott azon feltevés ellen, mintha az eredetileg megkezdett megbeszélések akárcsak átmenetileg is kudarcra végződtek volna. Ellenkezőleg — mondja Alon — bizonyos kezdeti eredmények után csupán azért maradtak abba a tárgyalások, mert technikailag nem volt lehetőség folytatásukra, a Ben Gurion lemondása következtében beállott helyzet és az új kormány létrehozásával járó teendők miatt. Alon kijelentette még, hogy a közeli napokban meginduló tárgyalások valószínűleg előbb külön-külön jönnek majd létre előbb a Mápámmal, azután a Mápájjal, de nagyon valószínű, hogy röviddel ezt követően végül összeül majd a három munkáspárt képviselői a pártközi együttműködés plattformjának megteremtése végett.

Ugyancsak foglalkozott Alon újságírók kérdéseire adott válaszaiban Simon Peresz hadügyi alminiszternek a biztonsági ügyekkel foglalkozó miniszteri bizottsághoz való teljesjogi tagként való csatolásával. Elmondta, hogy ezt a problémát teljesen felszámoltak lehet tekinteni és kifejezésre juttatta azon reményét, hogy eredményesen fog működni a bizottság, amelybe ha nem is teljesjogi tagsággal, de mint a multban, úgy a jövőben is rendszeresen meghívják majd Simon Peresz és Cvi Cur tábornok vezérkari főnököket.

A bizottság működési szabályzata szerint a hozzá utalt problémákról az összkormány jogkörével tárgyal és hoz határozatokat. Azoknak a minisztereknek, akik nem tagjai a bizottságnak, jogukban áll annak határozatait megfellebbezni ez esetben kerülhet a probléma a teljes kabinet elé. Az Achdut Háavodának határozott kívánsága volt, hogy ezt a szabályzatot ne változtassák meg, mert minden változtatásban a bizottság tényleges hatáskörének súlyos megsértését látták volna.

Alon rámutatott még arra, hogy pártjának vannak bizonyos elvi ellentétei mind a Mápájjal, mind pedig általában a kormánykoalíció tagjaival és ezek az elvi kifogások jutottak kifejezésre a Simon Peresz bizottsági tagsága körüli koalíciós fórumon lefolyt vitában is. Szó sem volt azonban arról, mintha az Achdut Háavodá bármilyen tevékenységéből

ki akarta volna zárni Simon Pereszt és még kevésbé volt szó arról, hogy a bizottsághoz teljesjogi tagként való csatolása elleni tiltakozással valamelyes Peresz ellen szóló személyes természetű kifogás nyilvánult volna meg.

A miniszter kijelentette, hogy ez a honvédelmi ügyek felügyelő bizottság, amelynek összeállítása most már véglegessé vált, folytatja azoknak az ügyeknek a megtárgyalását, amelyekkel még a miniszterelnökségben beállt változás előtt kezdett foglalkozni. Tehát összegezni fogják az Egyiptomban működő német tudósok, valamint a Biztonsági Szolgálatok vezetőjének lemondásával kapcsolatban lefolyt vizsgálatokat. Alon ezzel megcáfolta egyes lapoknak azt a jelentését, hogy a bizottság már nem foglalkozik ezekkel a kérdésekkel.

SVÁJCOT MEG KELL TISZTITANI EGYIPTOM FEGYVERSZÁLLÍTÓITÓL

A svájci sajtó követelése a „kemény” nyomán

A svájci sajtó tegnap azt a követelést vetette fel, hogy tisztítsák meg az országot az elemektől, amelyek Egyiptom fegyverzéséért dolgoznak és ezáltal bűnrészesekévé válnak az Izrael elleni katonai előkészületekben. Ezt a követelést a svájci újságok a két svájci állampolgárságú „izraeli kém” letartóztatása nyomán tették fel.

A svájci lapok rámutatnak még arra, hogy az a vállalat, amelynek élén Chasszán Kemal, a multi-milliomos egyiptomi-svájci mérnök állt, alkatrészeket szállít az egyiptomi hadiiparnak, amelynek egyik vállalatát tulajdonképpen a zürichi társaság egyik al-elnöke vezeti. Ez nem más, mint Brandner osztrák mérnök, a sugárhajtásos repülőgépek szakértője.

A francia távirati iroda más forrásból meg nem

erősített hírek szerint Johann Nesser és Willi Neff svájci állampolgárok, akiket Izrael javára történt kémkedéssel vádolnak, beismerték a nekik tulajdonított bűncselekményt.

Castro kisajátította az amerikai követséget

Havana, (UPI.) — A Castro-kormány tegnap kisajátította az Egyesült Államok nagykövetségének épületét, amivel egyedülálló cselekedetet hajtott végre a diplomácia történetében. A kisajátítás válasza volt az Egyesült Államok előző intézkedésére, amellyel lefoglalta a kubai kormány amerikai bankbetéteit. A kubai rendeletet Osvaldo Dortinos elnök és Louis Alvarez pénzügyminiszter írták alá.

Bőséges zöldségellátás várható augusztusban

A hús drágulni fog a csökkenő felhajtás folytán

Augusztusban zavartalan zöldségellátásra lehet számítani, miután a felhajtás teljes egészében fedezni fogja a keresletet, mondta Reuven Eiland helyettes földművelésügyi államtitkár. A helyettes államtitkár kijelentette, hogy bár július első három hetében több zöldség került piacra mint a múlt év júliusában, az árak mégis jelentősen emelkedtek, amit a szóvivő főleg a kereslet fokozásának tulajdonít.

Augusztusban nem lesz hiány burgonyában, mert a zöldségértékesítő tanács már novemberben 20 ezer tonna burgonyát raktározott el, amelynek egy része majd most kerül piacra. Kilónként 36 gerőért. A hagymaellátás is biztosított van a jövő év áprilisáig. Tavaly 3000 tonna hagymát importáltak, míg a földművelésügyi minisztérium reméli, hogy az idén a hazai termés kielégíti a szükségletet.

Az izraeli gyaloglók nem dőlnek ki

Nijmegen, (ANP, ITIM) — A 47-ik nemzetközi gyaloglóversenyben a kétnapos kánikula után is valamennyi izraeli menetelő sikeresen befejezte a napi 40 kilométeres utat. A katonai csoport hajnali fél 5-kor indult el, de a hőség miatt lassan és rövid lépésekkel mentek, úgyhogy csak délután 3 órákor érkezett célba. A katonáknak, akik négyes sorokban haladnak, eddig alig sikerült megelőzni más gyalogló csoportokat. Sokkal nehezebb volt a helyzete az El-Ál 27 menetelőjének, mert ezek nem kaptak olyan alapos előzetes kiképzést a gyaloglásban, mint a katonák, mégis a csoport minden tagja célba ért. A lakosság lelkesen megtapsolta egy az egyenruhás, mint a polgári öltözötű izraeli gyaloglókat, akik a farszagos utat végig énekelve tették meg.

Kedden, a menetelés első napján 63 gyalogló, tegnap pedig 133 menetelő adta fel a versenyt. A nagyszámú kiesések miatt attól tartanak, hogy az idén kevesebb mint tizezer résztvevő fogja megkapni a négynapos gyaloglási verseny emlékérmét.

Mikunisz Moszkvában

Moszkva, (IFP) — Az izraeli kommunista párt küldöttsége, amelynek tagjai Smuel Mikunisz párttitkár és Meir Wilner, a központi bizottság titkára, tegnap Moszkvába érkezett. A Tass hírügynökség közlése szerint az izraeli küldöttséget a Szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága hívta meg.

Mikunisz Moszkvában

Moszkva, (IFP) — Az izraeli kommunista párt küldöttsége, amelynek tagjai Smuel Mikunisz párttitkár és Meir Wilner, a központi bizottság titkára, tegnap Moszkvába érkezett. A Tass hírügynökség közlése szerint az izraeli küldöttséget a Szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága hívta meg.

Dr. Stephen Ward hálószobájában egy fonoló fizettek egy bolulésért

Christine Keelert újból kihallgatják — Telefongörölök és utcalányok

London, (UPI, Reuter.)

A londoni törvényszéken tegnap is folytatódott a csinos telefon-görölök felvonulása dr. Stephen Ward orvos perében, akit azzal vádolnak, hogy utcalányok kezesétől élt. Mialatt dr. Ward zavartalanul készítette a rajzokat a tanuk emelvényén megjelenő hölgyekről, azok a bírák és a vád, valamint a védelem kérdéseire fesztellenül vallottak be, hogy hányszor és mikor találkoztak férfissal, főleg pedig, hogy milyen körülmények között ismerkedtek meg Warddal és hogy hozta össze őket férfakkal a lakásán.

A pernek drámai fordulatot adott, amikor egy Margot Richardson nevű 23 éves bártáncosnő, aki Rona Ricardo néven folytatja művészi működését, beismerte, hogy hazudott a rendőrségnek, valamint az előzetes vizsgálóbírói tárgyaláson tett vallomásaiban. A leány azt mondta, hogy a rendőrségnek előbb az igazat vallotta, tehát, hogy csak egyetlen esetben fordult meg Ward lakásán, de a rendőrség a jegyzőkönyvhöz hozzárt még néhány adatot, amit ő aláírt, mert azt akarta, hogy vége legyen már a kihallgatásnak és hazamehessen.

Kihallgatták Samuel Herbert rendőrszaktörő is, aki elmondta, hogy egy Miss Barrett nevű leány előjegyzési naptárában megtalálta dr. Ward nevét, címét és az időpontot, amikor meg kellett jelennie nála.

Vicky Barrett, akinek az előjegyzési naptárában dr. Ward címe szerepelt, elmondta, hogy az Oxford Streeten ismerkedett meg az orvossal, aki leszállította és a lakására hívta, ahol egy férfinek kellett rendelkezésére állnia. „Ward övszert adott nekem, azt mondta, hogy vetkőzzem le, menjek be a hálószobába és majd azután megkínál kávéval.”

A lány így cselekedett, elvégezte a rábizott feladatot a hálószobában, majd visszatért a másik szobába, ahol Ward társaságában elfogyasztott egy kávét. A legérdekesebb részlet, amely nagy izgalmat keltett a zsűfölt tárgyalóteremben, olyan férfiakról szólt, akiket meg kellett vernie. Egy alkalommal ugyanis, amikor a hálószobába ment, egy botot talált az ágyban, amelyet az öt váro férfi utasítására használt. Ezzel a vendéggel más érintkezése nem volt. Vicky Barrett két és fél hónapon keresztül járt fel Ward lakására és több meztelen férfit kellett ültetnie az idő alatt. Két-három esetben dorongolt, de többnyire csak séta botot használt. Ezek a vendégei általában idősebb emberek voltak.

Az ügyész megkérdezte, hogy „mi a piaci ára” az ilyen tevékenységnek, amire a nő így válaszolt: „Egy fontsterling minden ütésért”.

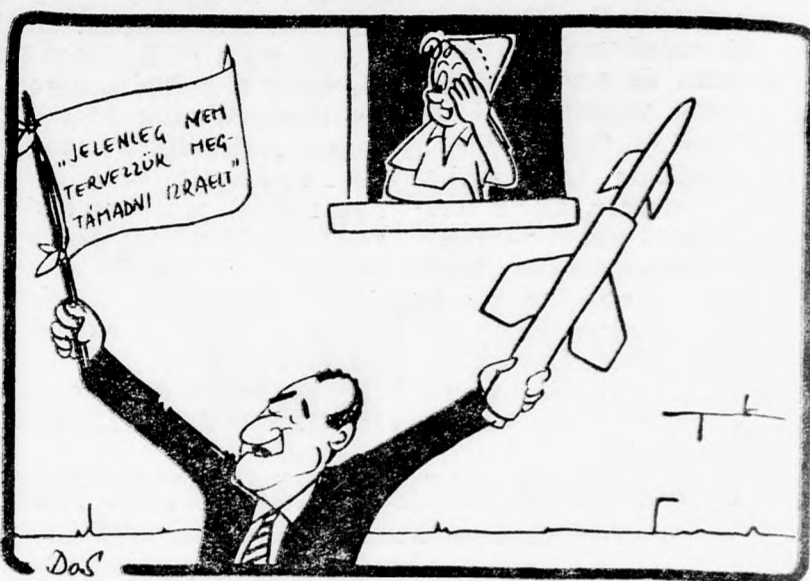
A tegnapi tárgyalásnak még egy érdekessége volt, hogy Marshall bíró a védelem kérésére hozzájárult Christine Keeler ismételt megidézéséhez. Christine valószínűleg ma jelenik meg újra a bíróságon.

A Ward-perbe érdekesen kapcsolódik be a Time hetilap hivatalos közleménye,

amely szerint a lap londoni terjesztője megtagadta a Time két számának terjesztését a Ward-tárgyalásról közölt cikkek miatt. Egy Smith nevű alterjesztő ugyanis, aki a főképviselőtől a Time számok 50 szá-

zalékát szokta átvenni, egyszerűen nem adta oda a kioszkosoknak ezeket a példányokat. A főtérjesztő most ügyvédjével vizsgálja felül minden esetben a hirtelenként odaérkező lapokat mielőtt áruba bocsátaná.

HA IGY NÉZEM, NEM IS ROSSZ!



Halálos autóbaleset ért egy katonalányt

Haláloskimenetelű közlekedési baleset áldozata lett tegnap Lea Müller 19 éves haifai katonalány. A szerencsétlen lány egy katonai tengeren utazott, amely a felső-gálili Gonén kibuc mellett felborult. Lea Müller szörnyethalt, míg további két katona megsebesült.

Kedden éjszaka négy gyalogjáró sebesült meg Bné-Brákban két közlekedési baleset során. A Hánászi

uton ejreltájban egy magan gépkocsis elgázolta Albert Algazi 26 éves bné-bráki, valamint Kochávi B. 23 éves és Joszéf Gvili 22 éves padesz-katzi lakosokat, amikor átmekent az uttesten. A három fiatal embert sebesülten vitték kórházba. A negyedik sebesült Jicchák Goldfard 33 éves bné-bráki lakos, akit az Akiba utcában gázolt el egy törpemotorkerékpár.

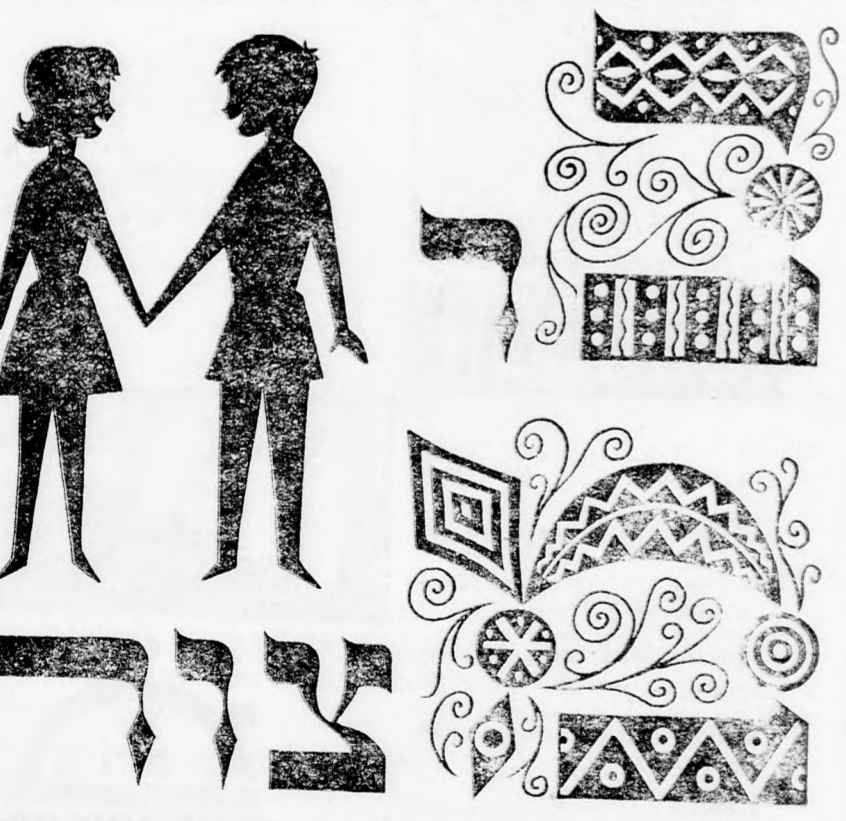
A jemeni fiú felgyógyult — a gáztámadásnak nincs nyoma

London, (Reuter.) Tegnap elbocsátották az egyik londoni kórházból azt a 12 éves jemeni fiút, akit egy héttel ezelőtt súlyos égési sebekkel repülőgépen hoztak Londonba. A jemeni királypárti körök azt állítják, hogy a kisfiú repülőgépről végrehajtott gáz támadásban sebesült meg, amely július 8-ikán érte Kauma jemeni várost. A kórház szóvivője tegnap közölte, hogy Mohammed Sebei begyógyult, de a kórházban nem tudták megállapítani, hogy azokat mi okozta. A kórházi vizsgálat eredményeit átteszik a Nemzetközi Vöröskereszt központjához.

Kauman az 1. An. katonai forrásra való hivatkozással közli, hogy egy egyiptomi ezred visszaindul Hodejda jemeni külsőtől Egyiptomba. A lap nem közli, hogy az 1500 főből álló ezred mikor indul haza.

FÜLLEDT MELEG

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentésében a fülledt időjárás folytatódik és egyes helyeken a hőmérséklet emelkedni fog. A mai maximális hőmérséklet: Jeruzsálem 29, Tel-Aviv 31, Haifa, Náfal és Naharia 30, Tibériás 33, Afala 34, Beér Ségiva 38, Eilat 41 fok.



הסכון - דירה לבן ולבת

Megtakarítás - lakás fiának és lányának
Részletek és feliratkozás
1963 július 28-tól kezdve
a Mifal Chiszáchen Lebinján
összes feliratkozási irodáiban
SIKUNUGYI MINISZTERIUM

M A Mifal Hánáisz húzás
Orizze meg eheti sorsjegyet